

# ACTIV.A.C.<sup>TM</sup> -

## BEHANDLINGSSYSTEM

Användarhandbok  
för patienter och läkare



Acelity<sup>TM</sup>

**Rx Only**



## FRISKRIVNINGSKLAUSUL FÖR GARANTI OCH ANSVARSBEGRÄNSNING

KCI FRÅNSÄGER SIG HÄRMED ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKTA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER OM SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE FÖR KCI-PRODUKTERNA SOM BESKRIVS I DEN HÄR PUBLIKATIONEN. ALLA SKRIVNA GARANTIER SOM ERBJUDS AV KCI BESKRIVS UTTRYCKLIGEN I DEN HÄR PUBLIKATIONEN ELLER INKLUDERAS MED PRODUKTEN. KCI SKA INTE UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIGT FÖR NÅGRA DIREKTA ELLER TILLFÄLLIGA SKADOR, FÖLJDSKADOR ELLER KOSTNADER, INKLUSIVE SKADA PÅ PERSON ELLER EGENDOM, HELT ELLER DELVIS PÅ GRUND AV ANVÄNDNINGEN AV PRODUKTEN UTOM PÅ SÄTT FÖR VILKA ANSVARSFRISKRIVNING ELLER ANSVARSBEGRÄNSNING UTTRYCKLIGEN ÄR FÖRBJUDET ENLIGT GÄLLANDE LAGSTIFTNING. INGEN PERSON HAR BEHÖRIGHET ATT BINDA KCI TILL NÅGON UTFÄSTELSE ELLER GARANTI, ANNAT ÄN VAD SOM SPECIFIKT ANGES I DET HÄR STYCKET.

Beskrivningar eller specifikationer i KCI:s trycksaker, inklusive denna publikation, är endast avsedda att allmänt beskriva produkten vid tillverkningstillfället och utgör inte några uttryckliga garantier, annat än vad som är angivet i den skriftliga begränsade garantin som medföljer den här produkten. Informationen i den här publikationen kan ändras när som helst. Kontakta KCI för uppdateringar.



# ACTIV.A.C.<sup>TM</sup> - BEHANDLINGSSYSTEM

För patientanvändning



Acelity<sup>TM</sup>



# Innehållsförteckning för patient

Viktig säkerhetsinformation medföljer den här enheten .....	3
Varning! Viktig användarinformation.....	4
Inledning .....	5
ACTIV.A.C.™-behandlingsenhet .....	6
Startsidan för patientläget .....	6
Allmänna pekskärmknappar .....	7
Statisk elektricitet .....	7
Ladda batteriet .....	8
Batterinivå .....	9
Behållare .....	10
Byte av behållare.....	10
Bärväska.....	12
Instruktioner för nätaggreatshållare .....	14
Koppla bort behandlingsenheten.....	15
Användaranvisningar.....	16
Slå på eller stänga av behandlingsenheten .....	16
Slå på eller stänga av behandling.....	16
SEAL CHECK™-läckagedetektor .....	17
Hitta och täta läckaget.....	18
Varningar och larm .....	19
Varning svagt batteri .....	20
Batteri urladdat .....	21
Larm om full behållare – behandling avbruten.....	22
Larm om att behållaren ej sitter fast.....	23
Läckagelarm .....	24
Läckagelarm Behandlingen avbruten.....	25
Blockeringslarm .....	26
Blockeringslarm Behandlingen avbruten .....	27
Varning lågt tryck .....	28
Larm vid lågt tryck Behandlingen avbruten .....	29
Larm om inaktiv behandling .....	30
Larm om systemfel.....	31
Servicetimern har löpt ut.....	31
Hjälpmeny.....	32
Ändra språk.....	32
Bruksanvisning på skärmen.....	33
Läkarläge .....	33

Skötsel och rengöring.....	34
Kassering .....	34
Rengöra pekskärmen .....	34
Rengöra behandlingsenheten .....	34
Vanliga frågor .....	35



## Viktig säkerhetsinformation medföljer den här enheten



Handboken innehåller även viktiga varningar för din säkerhet. Innan du använder ACTIV.A.C.<sup>TM</sup>-behandlingssystemet:

- Läs igenom handboken tillsammans med din läkare eller sjuksköterska.
- Läs den här snabbreferenshandboken. Handboken ska förvaras i fickan på bärväskan till behandlingsenheten.
- Läs säkerhetsinformationen tillsammans med din läkare eller sjuksköterska. Det här informationsbladet finns också i fickan på bärväskan till behandlingsenheten.



**Ändra inte behandlingsenhetens inställningar utan anvisningar från läkare. Förbandet ska endast appliceras eller tas bort av läkare eller på rekommendation av läkare. Kontakta din läkare eller sjuksköterska om du har några frågor om ACTIV.A.C.<sup>TM</sup>-behandlingssystemet.**

**Kontakta omedelbart närmaste akutmottagning i nödsituation, eller ring 112.**

## Varning! Viktig användarinformation

ACTIV.A.C.<sup>TM</sup>-behandlingssystemet är en medicinteknisk enhet och inte en leksak. Håll det utom räckhåll för barn, husdjur och skadedjur, eftersom de kan skada förbandet och behandlingsenheten och påverka funktionen. Håll behandlingsenheten fri från damm och ludd eftersom det också kan skada förbandet och behandlingsenheten och påverka funktionen.

Mobiltelefoner och liknande produkter kan påverka behandlingsenheten. Flytta behandlingsenheten från sådana enheter om du misstänker störningar.

### **Små delar** – kvävningsrisk

**Allergisk reaktion** – V.A.C.<sup>®</sup>-förbandet kan orsaka en allergisk reaktion om du är känslig för akrylhäfta eller silver. Följande symtom kan tyda på att du har fått en allergisk reaktion. Kontakta läkare genast om du observerar:

- rodnad
- svullnad
- utslag
- nässelutslag
- klåda

Om du får andnöd kan du ha fått en allvarigare allergisk reaktion. Kontakta genast närmaste akutmottagning.

Ändra inte behandlingsenheten eller förbandet. Anslut inte behandlingsenheten eller förbandet till andra enheter som du eventuellt använder.

Använd inte behandlingsenheten om dess strömsladd, nätaggregat eller kontakt är skadade. Om dessa delar är slitna eller skadade ska du kontakta KCI.

Tappa inte och för inte in några föremål i någon av behandlingsenhetens öppningar eller slangar.

Håll behandlingsenheten på avstånd från varma ytor.

Spill inte vätskor på någon del av behandlingsenheten. Om du ändå råkar spilla ska du genast koppla bort enheten om den är ansluten. Torka bort vätskan från behandlingsenheten. Kontrollera att det inte finns fukt på enheten och nätaggregatet innan strömmen ansluts igen. Om enheten inte fungerar korrekt ska du kontakta KCI.

Använd inte behandlingsenheten när du badar eller duschar. Placera inte behandlingsenheten där den kan falla eller dras ned i badkar, dusch eller handfat.

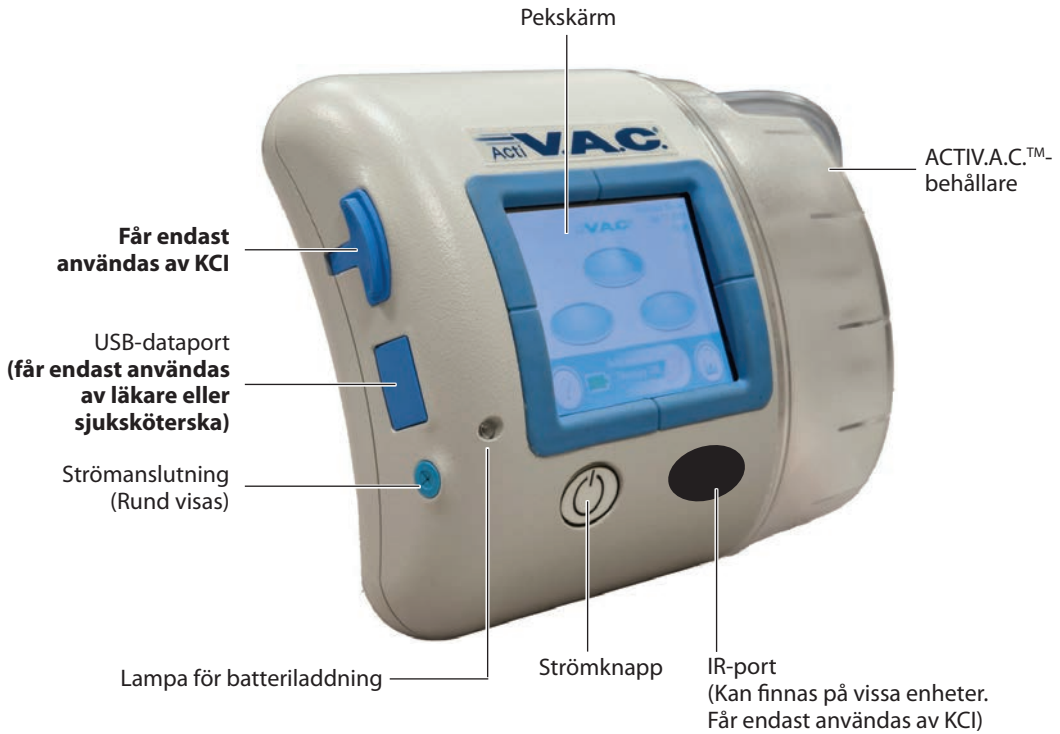
Ta inte på en behandlingsenhet som har fallit ned i vatten. Koppla bort enheten omedelbart om den är ansluten. Koppla bort enheten från förbandet och kontakta KCI.

# Inledning

ACTIV.A.C.<sup>TM</sup>-behandlingsystemet är en medicinsk enhet som ordineras av läkare. Läs och följ alla instruktioner i den här handboken så att produkten fungerar korrekt vid användning. Den här handboken beskriver:

- Hur du byter batteri på behandlingsenheten.
- Hur du byter behållare.
- Hur du använder behandlingsenhetens bärväska.
- Hur du startar och avbryter behandling.
- Hur du hittar och åtgärdar läckage med hjälp av SEAL CHECK<sup>TM</sup>-läckagedetektorfunktionen.
- Hur du hanterar varningar och larm.

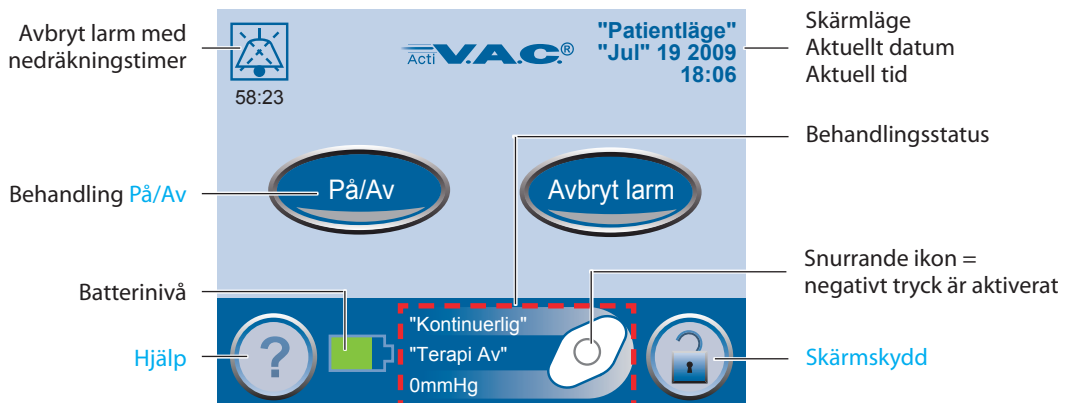
## ACTIVA.C.™-behandlingsenhet



**Portarna på behandlingsenheten kan ha skydd.**

**Håll alla åtkomstskydd stängda under normal användning. Öppna skydden endast vid dataöverföring (får endast användas av läkare och sjuksköterska).**

## Startsidan för patientläget










Grön = funktionen är på



Grå = funktionen är av

## Allmänna pekskrmsknappar

De flesta skärmar har en eller flera allmänna kontrollknappar. Dessa är:

-  **Hjälp** – öppna *Hjälp*-skärmarna
-  **Skärmskydd** – slå på skärmskyddet för att förhindra att enhetens inställningar ändras oavsiktligt. Använd den här funktionen vid rengöring av pekskrmen.
-  **Avsluta** – stäng den aktuella skärmen.
-  **Avbryt** – avbryt åtgärden som pågår.
-  **Nästa** – gå till nästa skärm.
-  **Tillbaka** – återgå till föregående skärm.
-  **OK** – bekräfta valet.

## Instruktioner för att ladda batteriet

ACTIVA.C.<sup>TM</sup>-behandlingsenheten innehåller ett laddningsbart batteri. Det här batteriet laddas med nättaggregatet och strömsladden som medföljer enheten.

Batteriet är inte åtkomligt och kan inte underhållas av användaren.

Använd endast nättaggregatet och strömsladden som medföljer enheten, för att undvika att behandlingsenheten skadas.

## Statisk elektricitet

Statisk elektricitet kan bildas på enheten när den är uttagen ur sin bärväska och ansluten till ett vägguttag. Det händer oftast när luftfuktigheten är mycket låg.

En statisk urladdning kan leda till att:

- Skärmen mörknar
- Behandlingsenheten återställs
- Behandlingsenheten stängs av.

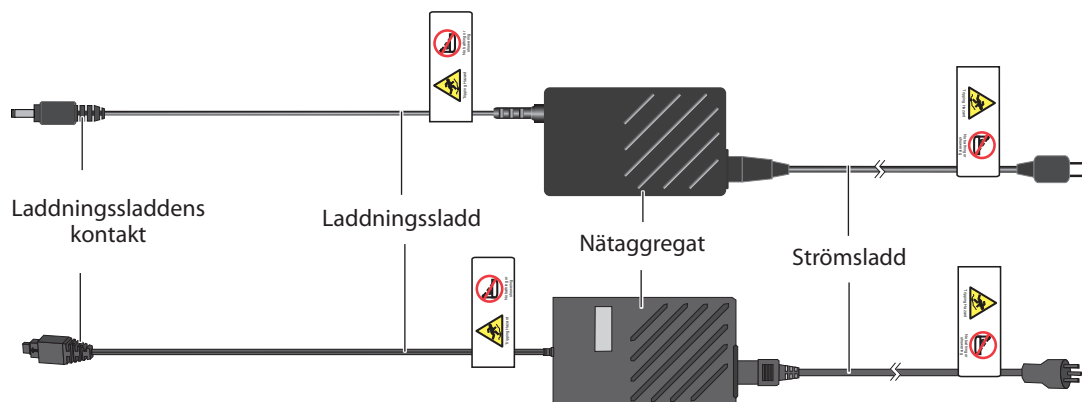


Om detta inträffar stänger du av enheten och slår sedan på den igen. Om det inte går att slå på enheten igen ska du kontakta KCI.



**Om behandlingsenheten av någon anledning stängs av ska du kontakta läkare eller sjuksköterska omedelbart. Om behandlingsenheten inte har någon strömförsörjning måste ditt förband bytas inom två timmar.**

## Ladda batteriet



1. Anslut strömsladdens ena ände till nättaggregatet.
2. Anslut strömsladdens andra ände till elnätet.

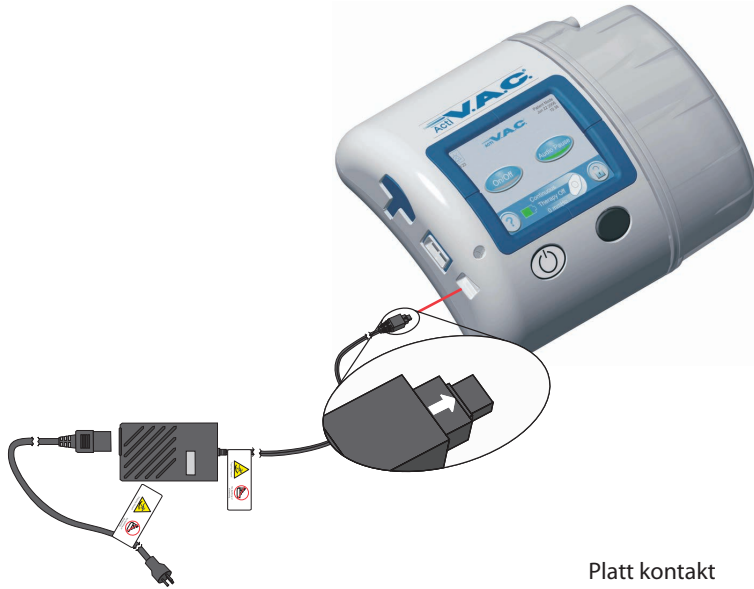


3. Anslut laddningsladdens kontakt till behandlingsenheten.



**Din enhet kan ha en rund eller en fyrkantig platt kontakt**





Platt kontakt

4. Låt alltid enheten vara ansluten när så är möjligt.



Kontaktikonen visas på pekskärmen när enheten är ansluten.

Lampan för batteriladdning lyser gult när enheten laddas. Lampan blir grön när enheten är fulladdad.



**Det bör ta cirka sex timmar att helt ladda batteriet.**



**Strömsladden kan utgöra en snubbelrisk. Håll alla sladdar borta från utrymmen där folk går.**



**Dra ut strömsladden ur vägguttaget för att koppla bort enheten från nätströmmen.**

Lampa för batteriladdning



## Batterinivå

Batteriets laddningsnivå visas längst ned på pekskärmen (se avsnittet **Startsidan för patientläget**).



Fulladdat



Används



Svagt batteri. Ladda batteriet snart.



Batteriet urladdat. **Ladda batteriet genast.**

## Behållare



**Styrtappen till behållarens spärr på behandlingsenheten kan ha vassa kanter. Hantera inte behandlingsenheten med styrtappen till behållarens spärr.**

**Håll alltid behållaren rakt när du sätter på eller tar av den från behandlingsenheten. Vrid eller vänd inte behållaren när du sätter på eller tar av den.**

**När behandlingsenheten inte används ska den förvaras i bärväska utan ansluten behållare.**



**Kontakta KCI om silikon-tätningarna, styrtappen till behållarens spärr eller behållarens stabiliseringsskydd är skadade eller saknas på behandlingsenheten.**

## Byte av behållare

Behållaren ska bytas i följande fall:

- När den är full (larmet ljuder och behandlingen avbryts)
- Minst en gång i veckan för att undvika lukt.



**VARNING: Om behandlingen av någon anledning avbryts eller enheten stängs av ska du kontakta läkare eller sjuksköterska omedelbart. Utan aktiv behandling måste förbandet bytas inom två timmar.**





1. Stäng inte av behandlingsenheten.
2. Tryck på På/Av för att avbryta behandlingen.



**Under ett larm om full behållare är behandlingen redan avstängd.**



Fig. 1

3. Skjut båda slangklämmorna mot slangkopplingen.
4. Stäng båda slangklämmorna ordentligt för att undvika spill av slangens innehåll (fig. 1).
5. Koppla bort förbandsslangen från behållarens slang:
  - Skjut ihop anslutningarna.
  - Vrid anslutningarna för att låsa upp dem (fig. 2).
  - Dra isär anslutningarna (fig. 3).

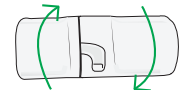


Fig. 2

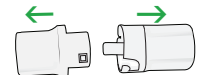


Fig. 3



Fig. 4

6. Ta bort behållaren:
  - Tryck ned frikopplaren till behållarens spärr (fig. 4).
  - Dra behållaren rakt ut från behandlingsenheten (fig. 5).



Fig. 5



**Kontakta läkare eller sjuksköterska för information om hur behållaren ska kasseras. Kassera inte behållaren tillsammans med hushållsavfall. Det kan vara i strid mot lokala lagar om riskavfall.**

7. Installera en ny behållare:
  - Skjut behållaren över styrtappen till behållarens spärr.
  - Vrid eller vänd inte på behållaren medan du installerar den.
  - Tryck fast behållaren ordentligt på behandlingsenheten. Om behållaren är rätt installerad går det inte att ta bort den genom att dra den försiktigt rakt ut från enheten.
  - Ett klickljud ska höras när behållaren är rätt installerad.

8. Anslut den nya behållarens slang till förbandsslangen:
  - Skjut ihop anslutningarna (fig. 6).
  - Vrid anslutningarna för att låsa dem (fig. 7).



Fig. 6

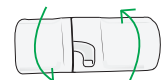


Fig. 7

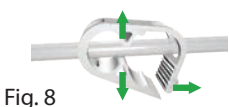


Fig. 8

9. Öppna båda slangklämmorna (fig. 8).



10. Tryck på På/Av på pekskärmen för att starta behandlingen igen.
11. Kontrollera att förbandet komprimeras.

## Bärväska

Förvaringsficka för *ACTIV.A.C.™-snabbreferensguide* och bladet med säkerhetsinformation för *V.A.C.®-behandlingsystemet*



Öppningsflik med krok- och bältesfäste

Remmar för slangförvaring

För in behandlingsenheten i bärväskan så att pekskärmen och strömknappen är synliga genom det utskurna fönstret.



**Håll behandlingsenheten i upprätt läge.**

**Förvara behandlingsenheten i bärväskan när den används.**

**Låt pekskärmen vara vänd uppåt om behandlingsenheten ligger på en plan yta, t.ex. ett bord.**

Använd den justerbara remmen för att hänga bärväskan över bröstet.



**Linda inte bärväskans rem, strömsladden eller förbandsslangen runt halsen.**

## Instruktioner för nätaggregatshållare

Vissa ACTIV.A.C.™-behandlingsenheter har en hållarrem för strömsladden. Med hjälp av den här remmen hålls strömsladden på plats. Remmen används endast för strömsladdar med fyrkantig, platt kontakt.



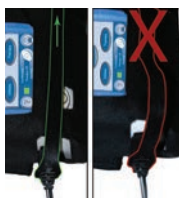
1. Linda hållarremmens ändflikar runt laddningsladdens kontakt.



2. Tryck ihop krok- och bältesfästet för att låsa fast.



3. Anslut laddningsladdens kontakt till behandlingsenheten.



4. Dra i hållarremmen så att den sträcks och tryck fast den på krok- och bältesfästet på basen. Se till att hållarremmen inte sitter löst.



5. Vik över öppningsfliken så att bärväskan stängs.



6. Tryck stadigt på öppningsflikens krok- och bältesfäste för att fästa hållarremmen på bärväskan.

## Koppla bort behandlingsenheten

Du kan koppla bort behandlingsenheten från förbandsslangen under korta perioder.



**VARNING: Om behandlingsenheten ska vara avstängd i mer än två timmar ska du omedelbart kontakta läkare eller sjuksköterska. Om behandlingsenheten inte har någon strömförsörjning måste ditt förband bytas.**



1. Tryck på På/Av för att avbryta behandlingen.
2. Tryck på strömknappen för att slå av behandlingsenheten.
3. Koppla bort enheten om den är ansluten.
4. Skjut båda slangklämmorna mot slangkopplingen.
5. Stäng båda slangklämmorna ordentligt för att undvika spill av slangens innehåll (fig. 1).



Fig. 1

6. Koppla bort förbandsslangen från behållarens slang:
  - Skjut ihop anslutningarna.
  - Vrid anslutningarna för att låsa upp dem (fig. 2).
  - Dra isär anslutningarna (fig. 3).
7. Täck slangändarna med gasväv så att eventuellt spill från slangens samlas upp.

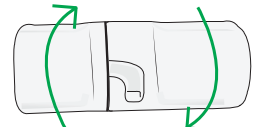


Fig. 2

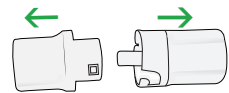


Fig. 3

## Användaranvisningar



**Kontrollera att förbandet sitter på plats, att behållaren är ansluten och att alla klämmor är öppna innan du startar behandlingen.**

### Slå på eller stänga av behandlingsenheten

Strömknappen sitter under pekskärmen (se avsnittet **Startsidan för patientläget**).



1. Håll strömknappen intryckt i ca två sekunder om du vill slå på eller stänga av behandlingsenheten. Behandlingsenheten genomgår en självkontroll, och sedan visas en skärm med ett varningsmeddelande.



2. Tryck på **OK** för att fortsätta till [startsidan](#) för patientläget (se avsnittet **Startsidan för patientläget**).



**Om enheten larmar vid start ska du läsa kapitlet *Varningar och larm* i den här handboken för mer information och felsökningstips.**

### Slå på eller stänga av behandling

Tryck på **På/Av** för att starta eller stoppa V.A.C.<sup>®</sup>-behandling.



Grön = funktionen är på



Grå = funktionen är av



Snurrande ikon = negativt tryck är aktiverat



**VARNING: Om behandlingsenheten ska vara avstängd i mer än två timmar ska du omedelbart kontakta läkare eller sjuksköterska. Om behandlingsenheten inte har någon strömförsörjning måste ditt förband bytas.**

## SEAL CHECK™-läckagedetektor

Om behandlingsenheten upptäcker ett betydande läckage aktiveras läckagelarmet. Se Varningar och larm – avsnittet **Läckagelarm**.

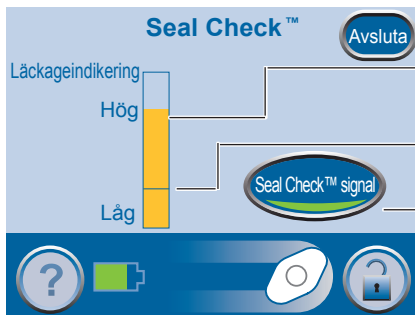


Blinkande grön oval



Tryck på knappen SEAL CHECK™ på skärmen *Läckagelarm* för att använda SEAL CHECK™-läckagedetektorn.

Med SEAL CHECK™-läckagedetektorfunktionen söker du efter läckor med hjälp av en ljudsignal och en stapelindikator. Ljudsignalens frekvens och stapelindikatorns höjd återger läckagehastigheten. Ljudsignalens frekvens och stapelindikatorn minskar när läckaget har lokaliserats.



Orange stapelindikator = ett betydande läckage.

Grön stapelindikator = behandlingsenheten fungerar normalt.

Om stapeln går under linjen fungerar enheten normalt.

Om stapeln går över linjen upptäcker enheten ett läckage.

Tryck här för att stänga av tätningsljudet.

## Hitta och täta läckaget

De flesta läckorna inträffar:

- Där sårfilmen ligger an mot huden.
- Där SENSAT.R.A.C.<sup>TM</sup>-padenheten är ansluten till sårfilmen.
- Vid slangkopplingarna.
- När behållaren inte är ordentligt ansluten till behandlingsenheten.

Täta läckaget:

1. Kontrollera slangkopplingarna mellan förbandet och behållaren. Kontrollera att de är ordentligt låsta.
2. Kontrollera att behållaren är korrekt installerad på behandlingsenheten. Om behållaren är rätt installerad går det inte att ta bort den genom att dra den försiktigt rakt ut från enheten.
3. Använd SEAL CHECK<sup>TM</sup>-läckagedetektorn för att hitta läckaget i förbandet.
  - Se till att behandlingen är påslagen.
  - Dra handen och fingrarna långsamt med ett lätt tryck runt kanterna på sårfilmen och SENSAT.R.A.C.<sup>TM</sup>-padenheten.
  - Observera stapelindikatorn och lyssna på ljudsignalen. Stapelns höjd och ljudsignalens frekvens minskar när läckaget lokaliserats.
4. När läckaget har tätats trycker du på **Avsluta** för att återgå till *startsidan* för Patientläge.
5. Om läckagelarmet kvarstår eller om du inte kan hitta läckaget ska du kontakta läkare, sjuksköterska eller KCI.





## Varningar och larm

När behandlingsenheten upptäcker vissa tillstånd aktiverar den en varning eller ett larm.

Larm/varning med låg prioritet

- Kräver patientens eller vårdpersonalens uppmärksamhet.
- Indikeras av en enkel ljudsignal.

Larm med medelhög prioritet

- Kräver omedelbar uppmärksamhet för att säkerställa att den ordinerade behandlingen ges.
- Indikeras av en upprepad ljudsignal.

Anvisningar om hur varje varning och larmtillstånd åtgärdas finns på följande sidor.



Tryck på [Avbryt larm](#) för att tysta ljudsignalen. Ljudsignalen återkommer om två minuter om varningen/larmtillståndet inte har åtgärdats.



Tryck på [hjälpknappen](#) för att få mer information om varningen eller larmet.

Om larmtillståndet inte kan åtgärdas ska du kontakta läkare eller sjuksköterska omedelbart.



***WARNING: Om behandlingsenheten ska vara avstängd i mer än två timmar ska du omedelbart kontakta läkare eller sjuksköterska. Om behandlingsenheten inte har någon strömförsörjning måste ditt förband bytas.***

## Varning svagt batteri

Varning med låg prioritet – den här varningskärmen visas cirka två timmar innan batteriladdningen tar slut. Den indikeras av en enkel ljudsignal.



### Behandlingen fortsätter under den här varningen.



Den här varningen åtgärdas genom att ladda batteriet.

1. Anslut behandlingsenheten till ett vägguttag med nätaggregatet. Mer information finns i avsnittet **Ladda batteriet**.



2. Tryck på [Avsluta](#) för att återgå till [startsidan](#) för patientläget.

## Batteri urladdat

Larm med medelhög prioritet – den här larmskärmen visas cirka 30 minuter innan batteriladdningen tar slut. Den indikeras av en upprepad ljudsignal.



Tryck på [Avbryt larm](#) för att tysta ljudsignalen. Ljudsignalen återkommer om två minuter om larmtillståndet inte har åtgärdats.



**Behandlingen fortsätter under det här larmet. Om enheten inte ansluts inom 30 minuter stängs dock behandlingen av.**

Det här larmet åtgärdas genom att ladda batteriet.

1. Anslut behandlingseenheten till ett vägguttag med nätaggregatet. Mer information finns i avsnittet **Ladda batteriet**.



2. Tryck på [Återställ](#) för att återgå till [startsidan](#) för patientläget.



3. Se till att behandlingen är påslagen. Knappen [På/Av](#) är grön.

4. Tryck på [På/Av](#) för att starta behandlingen igen vid behov.



**WARNING: Om behandlingseenheten ska vara avstängd i mer än två timmar ska du omedelbart kontakta läkare eller sjuksköterska. Om behandlingseenheten inte har någon strömförsörjning måste ditt förband bytas.**

## Larm om full behållare – behandling avbruten

Larm med medelhög prioritet – den här larmskärmen visas när behållaren är full och bör bytas ut. Den indikeras av en upprepad ljudsignal.



Tryck på [Avbryt larm](#) för att tysta ljudsignalen. Ljudsignalen återkommer om två minuter om larmtillståndet inte har åtgärdats.



### Behandlingen avbryts under det här larmet.

Det här larmet åtgärdas genom att byta ut behållaren.

1. Använd graderingen på behållaren för att kontrollera vätskenivån. En full behållare rymmer cirka 300 ml.



2. Om behållaren inte är full, tryck på [Avbryt](#).

3. Om behållaren är full, byt behållare (se avsnittet **Byte av behållare**).



4. Tryck på [Återställ](#) för att återgå till [startsidan](#) för patientläget.



5. Starta behandlingen igen genom att trycka på [På/Av](#).



**WARNING: Om behandlingsenheten ska vara avstängd i mer än två timmar ska du omedelbart kontakta läkare eller sjuksköterska. Om behandlingsenheten inte har någon strömförsörjning måste ditt förband bytas.**



**Håll behandlingsenheten upprätt för att undvika falsklarm.**

## Larm om att behållaren ej sitter fast

Larm med medelhög prioritet – den här larmskärmen visas när behållaren inte är rätt installerad. Den indikeras av en upprepad ljudsignal.



Tryck på [Avbryt larm](#) för att tysta ljudsignalen. Ljudsignalen återkommer om två minuter om larmtillståndet inte har åtgärdats.



### Behandlingen avbryts under det här larmet.

Det här larmet åtgärdas genom att installera om behållaren.

1. Tryck på frikopplaren till behållarens spärr för att ta bort behållaren (se avsnittet **Behållare**).
2. Kontrollera om följande finns på behållaren och behandlingsenheten:
  - Skräp mellan behållaren och behandlingsenheten.
  - Två silikontätningar (se avsnittet **Behållare**).
  - Två skydd på behållaren (se avsnittet **Behållare**).
3. Om tätningar eller skydd saknas eller är skadade ska du kontakta KCI.
4. Installera om behållaren. Se till att den är helt isatt och fastlåst. Ett klickljud ska höras när behållaren är rätt installerad.



5. Tryck på [Återställ](#) för att återgå till [startsidan](#) för patientläget.



6. Tryck på [På/Av](#) för att starta behandlingen igen.

7. Om larmet kvarstår ska du installera en ny behållare (se avsnittet **Byte av behållare**).
8. Om larmet inte kan åtgärdas ska du kontakta KCI, läkare eller sjuksköterska.



**VARNING: Om behandlingsenheten ska vara avstängd i mer än två timmar ska du omedelbart kontakta läkare eller sjuksköterska. Om behandlingsenheten inte har någon strömförsörjning måste ditt förband bytas.**

## Läckelarm

Larm med medelhög prioritet – den här larmskärmen visas när behandlingsenheten upptäcker ett betydande läckage. Den indikeras av en upprepad ljudsignal.



Tryck på [Avbryt larm](#) för att tysta ljudsignalen. Ljudsignalen återkommer om två minuter om larmtillståndet inte har åtgärdats.



**Om larmet inte åtgärdas inom tre minuter avbryts behandlingen. Larmet Läckelarm Behandlingen avbruten visas.**



***WARNING: Om behandlingsenheten ska vara avstängd i mer än två timmar ska du omedelbart kontakta läkare eller sjuksköterska. Om behandlingsenheten inte har någon strömförsörjning måste ditt förband bytas.***

Det här larmet åtgärdas genom att lokalisera och tätta läckaget.

De flesta läckorna inträffar:

- där sårfilmen ligger an mot huden.
- där SENSAT.R.A.C.™-padenheten är ansluten till sårfilmen.
- vid slangkopplingarna.
- när behållaren inte är ordentligt ansluten till behandlingsenheten.

Täta läckaget:

1. Kontrollera slangkopplingarna mellan förbandet och behållaren. Kontrollera att de är ordentligt låsta.
2. Kontrollera att behållaren är korrekt installerad på behandlingsenheten. Om behållaren är rätt installerad går det inte att ta bort den genom att dra den försiktigt rakt ut från enheten.
3. Dra handen och fingrarna långsamt med ett lätt tryck runt kanterna på sårfilmen och SENSAT.R.A.C.™-padenheten.
4. Om läckaget tätas inom tre minuter återgår enheten till startsidan för patientläget.

5. Se till att behandlingen är påslagen. Knappen **På/Av** är grön.



6. Tryck på **På/Av** för att starta behandlingen igen vid behov.

7. Om läckelarmet kvarstår eller om du inte kan hitta läckaget ska du kontakta KCI, läkare eller sjuksköterska.

### Använda SEAL CHECK™-läckagedetektorfunktionen:

Du kan även lokalisera ett läckage med hjälp av SEAL CHECK™-funktionen (se avsnittet **SEAL CHECK™-läckagedetektor**). Tryck på **SEAL CHECK™** på skärmen **Läckelarm** för att använda SEAL CHECK™-läckagedetektorn.

## Läckelarm Behandlingen avbruten

Larm med medelhög prioritet – den här larmskärmen visas när läckelarmet inte har åtgärdats och behandlingen har avbrutits. Den indikeras av en upprepad ljudsignal.



- Tryck på **Avbryt larm** för att tysta ljudsignalen. Ljudsignalen återkommer om två minuter om larmtillståndet inte har åtgärdats.

Det här larmet åtgärdas genom att lokalisera och tätä läckaget.

1. Tätä eventuella läckage enligt beskrivningen i avsnittet **Läckelarm**.



2. Tryck på **Återställ** för att återgå till **startsidan** för patientläget.



3. Tryck på **På/Av** för att starta behandlingen igen.

4. Om larmet kvarstår eller om du inte kan hitta läckaget ska du kontakta KCI, läkare eller sjuksköterska.



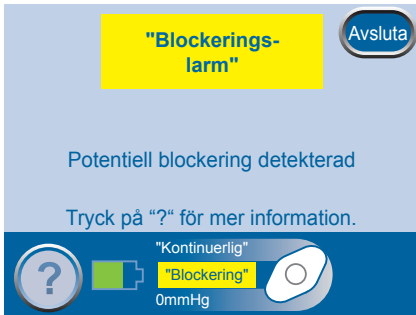
**WARNING: Om behandlingensheten ska vara avstängd i mer än två timmar ska du omedelbart kontakta läkare eller sjuksköterska. Om behandlingensheten inte har någon strömförsörjning måste ditt förband bytas.**



**Om läckagetillståndet inte åtgärdas återkommer läckelarmet. Fortsätt felsökningen av läckan enligt beskrivningen i föregående avsnitt.**

## Blockeringslarm

Varning med låg prioritet – den här varningsskärmen visas när slangen eventuellt är blockerad. Den indikeras av en enkel ljudsignal.



### Behandlingen fortsätter under den här varningen.

Varningen åtgärdas genom att kontrollera slangen.

1. Se till att båda klämmorna på slangen är öppna.
2. Kontrollera att slangen inte är vikt, klämd eller blockerad på något sätt.
3. Om meddelandet Blockeringslarm kvarstår när du har utfört steg 1 och 2 ska du sänka behandlingsenheten och slangen så att de är på samma nivå som eller under sårets nivå.



4. Tryck på [Avsluta](#) för att återgå till [startsidan](#) för patientläget.



## Blockeringslarm Behandlingen avbruten

Larm med medelhög prioritet – den här larmskärmen visas när slangen är blockerad. Det här larmet åtföljs av en upprepad ljudsignal.



Tryck på [Avbryt larm](#) för att tysta ljudsignalen. Ljudsignalen återkommer om två minuter om larmtillståndet inte har åtgärdats.



**Behandlingen fortsätter under det här larmet. Det kan dock hända att behandlingen utförs med fel tryck.**

Det här larmet åtgärdas genom att kontrollera slangen.

1. Se till att båda klämmorna på slangen är öppna.
2. Kontrollera att slangen inte är vikt, klämd eller blockerad på något sätt.
3. Om meddelandet Blockeringslarm Behandlingen avbruten kvarstår när du har utfört steg 1 och 2 ska du sänka behandlingsenheten och slangen så att de är på samma nivå som eller under sårets nivå.



4. Tryck på [Återställ](#) för att återgå till [startsidan](#) för patientläget.

5. Om larmet kvarstår eller om du inte kan hitta blockeringen ska du kontakta KCI, läkare eller sjuksköterska.



***VARNING: Om behandlingsenheten ska vara avstängd i mer än två timmar ska du omedelbart kontakta läkare eller sjuksköterska. Om behandlingsenheten inte har någon strömförsörjning måste ditt förband bytas.***

## Varning lågt tryck

Varning med låg prioritet – den här varningsskärmen visas när det inställda behandlingstrycket inte uppnås. Den indikeras av en enkel ljudsignal.



**Behandlingen fortsätter under den här varningen. Det kan dock hända att behandlingen utförs med fel tryck.**

Den här varningen åtgärdas genom att kontrollera slangen.

1. Se till att båda klämmorna på slangen är öppna.
2. Kontrollera att slangen inte är vikt, klämd eller blockerad på något sätt.
3. Om meddelandet Varning lågt tryck kvarstår när du har utfört steg 1 och 2 ska du sänka behandlingsenheten och slangen så att de är på samma nivå som eller under sårets nivå.



4. Tryck på [Avsluta](#) för att återgå till [startsidan](#) för patientläget.

## Larm vid lågt tryck Behandlingen avbruten

Larm med medelhög prioritet – den här larmskärmen visas när det inställda behandlingstrycket inte uppnås. Det här larmet åtföljs av en upprepad ljudsignal.



Tryck på [Avbryt larm](#) för att tysta ljudsignalen. Ljudsignalen återkommer om två minuter om larmtillståndet inte har åtgärdats.



**Behandlingen fortsätter under det här larmet. Det kan dock hända att behandlingen utförs med fel tryck.**

Det här larmet åtgärdas genom att kontrollera slangen.

1. Se till att båda klämmorna på slangen är öppna.
2. Kontrollera att slangen inte är vikt, klämd eller blockerad på något sätt.
3. Om meddelandet Larm om lågt tryck – behandlingen avbruten kvarstår när du har utfört steg 1 och 2 sänker du behandlingsenheten och slangen så att de är på samma nivå som såret eller under sårets nivå.



4. Tryck på [Återställ](#) för att återgå till [startsidan](#) för patientläget.

5. Om larmet kvarstår ska du kontakta KCI, läkare eller sjuksköterska.



**VARNING: Om behandlingsenheten ska vara avstängd i mer än två timmar ska du omedelbart kontakta läkare eller sjuksköterska. Om behandlingsenheten inte har någon strömförsörjning måste ditt förband bytas.**

## Larm om inaktiv behandling

Larm med medelhög prioritet – den här larmskärmen visas när behandlingen har varit avstängd i 15 minuter (med enheten påslagen). Det här larmet åtföljs av en upprepad ljudsignal.



Tryck på **Avbryt larm** för att tysta ljudsignalen. Ljudsignalen återkommer om två minuter om larmtillståndet inte har åtgärdats.

Det här larmet åtgärdas genom att starta behandlingen igen.



1. Tryck på **Återställ** för att återgå till **startsidan** för patientläget.



2. Tryck på **På/Av** för att starta behandlingen igen.



Om du inte vill starta behandlingen slår du av behandlingsenheten med strömknappen på enhetens framsida.



**VARNING: Om behandlingsenheten ska vara avstängd i mer än två timmar ska du omedelbart kontakta läkare eller sjuksköterska. Om behandlingsenheten inte har någon strömförsörjning måste ditt förband bytas.**

## Larm om systemfel

Larm med medelhög prioritet – den här larmskärmen visas när ett tekniskt fel har uppstått i behandlingsenheten. Ett nummer som motsvarar det tekniska felets felkod visas i den gula larmrutan. Det här larmet åtföljs av en upprepad ljudsignal.



Tryck på [Avbryt larm](#) för att tysta ljudsignalen. Ljudsignalen återkommer om två minuter om larmtillståndet inte har åtgärdats.

Det här larmet åtgärdas genom att starta behandlingsenheten igen.

1. Anteckna felkoden.



2. Stäng av enheten och slå på den igen med strömknappen på enhetens framsida.

3. Om larmet kvarstår ska du kontakta KCI. Kom ihåg att ge dem felkoden.



**VARNING: Om behandlingsenheten ska vara avstängd i mer än två timmar ska du omedelbart kontakta läkare eller sjuksköterska. Om behandlingsenheten inte har någon strömförsörjning måste ditt förband bytas.**

## Servicetimern har löpt ut

Larm med medelhög prioritet – den här larmskärmen visas när tidsgränsen för service av behandlingsenheten har uppnåtts. När tidsgränsen för service har löpt ut visas den här varningen varje gång enheten slås på.

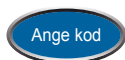
Tryck på [Fortsätt](#) för att gå vidare till [startskärmen](#) för patientläget och starta behandlingen igen (se avsnitten **Startsidan för patientläget** och **Slå på eller stänga av behandling**).

När siffran efter Dagar kvar är noll visas den här varningen under behandlingen.



Det här larmet åtgärdas genom att ange en ny servicetidskod i enheten.

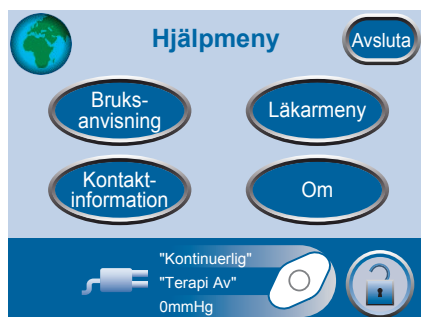
1. Kontakta KCI för att få en ny servicetidskod.



2. Tryck på [Ange kod](#) för att ange koden i behandlingsenheten.

# Hjälpmeny

## Ändra språk



1. Tryck på **hjälpknappen** så att *Hjälpmeny* öppnas.



2. Tryck på **jordgloben** så att skärmen *Språk* öppnas.

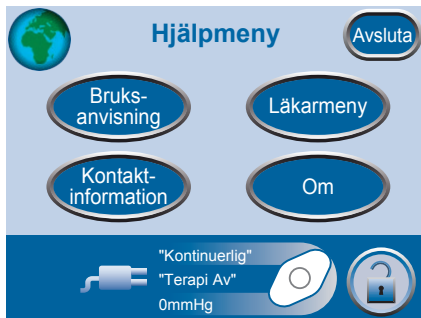


3. Använd knapparna **+** och **-** för att välja språk.

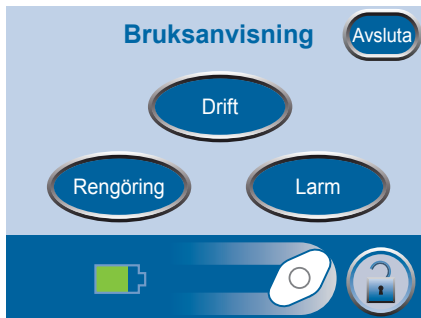


4. Tryck på **Avsluta** när du är klar.

## Bruksanvisning på skärmen



1. Tryck på **hjälpknappen** så att *Hjälpmeny* öppnas.
2. Tryck på **Bruksanvisning** så att urvalsskärmen *Bruksanvisning* öppnas, och bläddra genom de olika *hjälpskärmarna* som finns tillgängliga.



3. Välj mellan **Drift**, anvisningar om **Rengöring** och **Larm** för att visa larmbeskrivningar och förslag till åtgärder.



4. Tryck på **Avsluta** när du är klar.



**Drift** – öppna grundläggande riktlinjer för drift.

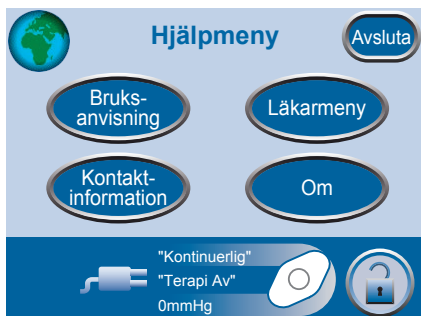


**Rengöring** – öppna grundläggande riktlinjer för rengöring.



**Larm** – öppna allmän information om att pausa eller tysta larm.

## Läkarläge



Tryck på **hjälpknappen** så att *Hjälpmeny* öppnas.



***I läkarläget finns inga skärmar som kan användas av patienter. Patienter ska inte fortsätta utan vårdgivarens tillåtelse.***

## Skötsel och rengöring

KCI rekommenderar följande rutiner för rengöring av ACTIV.A.C.<sup>TM</sup>-behandlingsenheten.

### Kassering

Förbandet och all övrig engångsutrustning (slangar, kopplingar, klämmor och använda behållare) ska tas bort av läkare eller sjuksköterska. Kassera inte dessa föremål tillsammans med hushållsavfall. Det kan vara i strid mot lokala lagar om riskavfall.

### Rengöra pekskärmen



1. Tryck på knappen [Skärmskydd](#) på [startsidan](#) (se **Startsidan för patientläget**).
2. Använd en mjuk trasa och rengör pekskärmen försiktigt.
  - Använd ingen vätska på pekskärmen.
  - Tryck inte för hårt på pekskärmen när du rengör den.
3. Tryck på [1](#) och sedan [2](#) på skärmen [Skärmskydd](#) för att återgå till [startsidan](#).

### Rengöra behandlingsenheten

1. Koppla ur behandlingsenheten.
2. Rengör behandlingsenheten och bärväskan med en fuktig trasa och en lösning av mild tvål och vatten. Använd inte blekmedel.



**F: Hur mycket väger behandlingsenheten?**

**S:** Behandlingsenheten väger cirka 1,08 kg (2,4 lb) med en tom behållare installerad.

**F: Hur lång tid tar det att ladda batteriet?**

**S:** Det tar cirka sex timmar att helt ladda batteriet.

**F: Hur länge räcker ett fulladdat batteri?**

**S:** Batteriladdningen räcker upp till 14 timmar.

**F: Behandlingsenheten avger ibland ett störande ljud. Vad beror det på, och vad kan jag göra åt det?**

**S:** Behandlingsenheten kan periodvis vara väldigt tyst, men den kan även avge ljud för att möjliggöra tillförsel av rätt negativt tryck till såret. Ljudet kan verka starkare på natten när den omgivande ljudnivån är betydligt lägre. När det finns en läcka kan ljudet bli starkare och enheten börjar avge ett larm. När läckan är åtgärdad upphör larmet och ljudet från enheten blir svagare. Enheten kan även avge ett gurglande ljud ibland.

Om behandlingsenheten placeras under sårets nivå kan systemet arbeta effektivare och tystare. Det kan ibland låta som om ACTIV.A.C.<sup>TM</sup>-behandlingsenheten slås på och stängs av, vilket är normalt.

**F: Vad händer om behandlingsenheten larmar?**

**S:** Behandlingsenheten är konstruerad med tanke på din säkerhet. Behandlingsenheten avger larm som du kan se och höra, som varnar dig för ett potentiellt problem. I de flesta fall kan larmet åtgärdas på ett enkelt sätt (se kapitlet **Varningar och larm**). Gå igenom den här informationen med läkare eller sjuksköterska så att du känner dig bekväm med larmsystemet.

**F: Hur vet jag att behandlingsenheten fungerar som den ska?**

**S:** På statusfältet för behandling längst ned på pekskärmen visas specifik behandlingsinformation. Den snurrande ikonen visar att negativt tryck är aktiverat (se avsnittet **Slå på eller stänga av behandling**). Du kan även se att negativt tryck är aktiverat när svampförbandet komprimeras. Du kan se sårvätska som eventuellt rör sig i slangen.

**F: Vad gör jag om jag inte hör ett klickljud när jag installerar en behållare på behandlingsenheten?**

**S:** Ett klickljud ska höras när du installerar behållaren. Om du inte hör ett klickljud drar du försiktigt behållaren rakt ut från behandlingsenheten. Om den är rätt installerad lossnar den inte.

**F: Vilka åtgärder ska jag vidta innan jag badar?**

**S:** Ta inte med dig behandlingsenheten i duschen eller badkaret. Mer information finns i avsnittet **Koppla bort behandlingsenheten**. Den genomskinliga sårfilmen är vattentät. Du kan duscha eller bada med förbanden kvar. Var försiktig så att du inte rullar upp kanterna på sårfilmen när du badar.

**F: Är ACTIV.A.C.<sup>TM</sup>-behållaren kompatibel med alla V.A.C.<sup>®</sup>-behandlingsenheter?**

**S:** Nej, 300 ml-behållaren kan bara användas med ACTIV.A.C.<sup>TM</sup>-behandlingsenheten och INFOV.A.C.<sup>TM</sup>-behandlingsenheten.

**F: Vilka språk finns tillgängliga i ACTIV.A.C.<sup>TM</sup>-behandlingsenheten?**

**S:** Behandlingsenheten är förprogrammerad med följande språk: engelska, tyska, nederländska, franska, italienska, spanska, danska, svenska, brasiliansk portugisiska, turkiska, grekiska, finska och norska.

**F: När ska jag beställa fler förband och behållare?**

**S:** Beställ mer förbrukningsmaterial när du bara har en låda med förband ELLER fem behållare kvar. Kontakta KCI för att göra en beställning minst tre till fem arbetsdagar innan förbrukningsmaterialet behövs.

**F: Kan jag resa med ACTIV.A.C.<sup>TM</sup>-behandlingssystemet?**

**S:** Tala med läkare eller sjuksköterska innan du reser för att avgöra om det är säkert för dig att resa. Ge dig inte ut på någon resa utan följande:

- Medicinskt godkännande
- Fullständig kännedom om alla risker som är förknippade med ditt medicinska tillstånd
- Fullständig kännedom om alla risker som är förknippade med V.A.C.<sup>®</sup>-behandling.

Blödningsrisk under resan kan få allvarliga och potentiellt livsfarliga följder.

När du har fått medicinskt godkännande ska du ha följande med dig under resan:

- Din ordination på V.A.C.<sup>®</sup>-behandlingen, som innehåller behandlingsinställningar och förbandsmaterial.
- Tillräcklig mängd förbrukningsmaterial (t.ex. svampförband, sårfilm, slangar och behållare) för byte av förband och behållare vid de rekommenderade tidsintervallen eller vid behov.
  - Förbandsbyten ska utföras minst tre gånger i veckan.
  - Behållaren ska bytas när den är full eller minst en gång i veckan.
- Ett alternativt förband rekommenderat av läkare eller sjuksköterska. Det här förbandet ska användas om V.A.C.<sup>®</sup>-behandlingen måste avbrytas.
- En fulladdad behandlingsenhet och strömsladd.
- Användarhandbok och snabbreferensguide till ACTIV.A.C.<sup>TM</sup>-behandlingsenheten.



**WARNING: Om behandlingsenheten ska vara avstängd i mer än två timmar ska du omedelbart kontakta läkare eller sjuksköterska. Om behandlingsenheten inte har någon strömförsörjning måste ditt förband bytas.**

**F: Kan ACTIV.A.C.™-behandlingsystemet användas under diagnostiska procedurer?**

**S:** I tabellen nedan anges om V.A.C.®-behandling kan användas under specifika procedurer.

Diagnostiska procedurer	Behandlings-enheten kompatibel	Behandlings-enheten INTE kompatibel	Förbandet kompatibelt	Förbandet INTE kompatibelt
<b>MRT</b>		<b>X</b>	<b>X</b>	
<b>HBO</b>		<b>X</b>		<b>X</b>
<b>Röntgen</b>	<b>X</b>		<b>X</b>	
<b>CAT-skanning (CT)</b>	<b>X</b>		<b>X</b>	
<b>Färgtester</b>	<b>X</b>		<b>X</b>	
<b>Fluoroskopi</b>	<b>X</b>		<b>X</b>	
<b>Ultraljud</b>	<b>X</b>		<b>X</b>	

Om du behöver:

- Magnetresonanstomografi (MRT) – behandlingsenheten måste tas bort av läkare eller sjuksköterska. Förbandet kan sitta kvar.
- Hyperbar syrgasbehandling (HBO) – behandlingsenheten och förbandet måste tas bort av läkare eller sjuksköterska.

Läkaren eller sjuksköterskan ska läsa bladet med säkerhetsinformation – det innehåller viktig information om de här diagnostiska procedurerna. Det här dokumentet förvaras i fickan på bärväskan till behandlingsenheten.



***WARNING: Om behandlingsenheten ska vara avstängd i mer än två timmar ska du omedelbart kontakta läkare eller sjuksköterska. Om behandlingsenheten inte har någon strömförsörjning måste ditt förband bytas.***



**Om området som behöver avbildas finns under svampförbandet går det att utföra skuggning. V.A.C.® GRANUFOAM™-bryggförbandet innehåller ytterligare syntetiskt material som kan utgöra en risk vid HBO-behandling. Andra V.A.C.®-förband är kompatibla med alla bildtagningsmodaliteter. Beslutet om V.A.C.®-förbandet ska sitta kvar eller inte bör tas av radiologen, röntgenteknikern och/eller läkaren eller sjuksköterskan.**



# ACTIV.A.C.<sup>TM</sup> - BEHANDLINGSSYSTEM

Endast avsedd för läkare

Patienter: Se föregående avsnitt i den här handboken



Acelity<sup>TM</sup>



# Innehållsförteckning för läkare

Viktig säkerhetsinformation medföljer den här enheten .....	44
Varning: Viktig användarinformation.....	45
Inledning .....	46
Startsida för läkarläget.....	47
Allmänna pekskärmknappar .....	48
Batterinivå.....	48
Avbryt larm .....	48
Användaranvisningar.....	49
Slå på eller stänga av behandlingsenheten.....	49
Slå på eller stänga av behandling.....	49
Öppna manuella behandlingsinställningar .....	50
Inställningar.....	50
Tryckinställningar .....	51
Ställ in intensitet.....	51
Lägena Kontinuerlig och Intermittent .....	52
Inställningar för intermittent läge .....	52
Bekräfta inställningar .....	52
Inställningsguide .....	53
Bekräfta inställningsguide .....	54
Starta behandlingen .....	55
SEAL CHECK™-läckagedetektorn .....	56
Så här använder du SEAL CHECK™-läckagedetektorn vid behandlingsstart.....	56
Hitta läckage med hjälp av SEAL CHECK™-läckagedetektorn .....	57
Loggfunktion .....	57
Så här använder du loggfunktionen vid behandlingsstart .....	57
Visa eller exportera behandlingshistorik.....	59
Visa behandlingshistorik.....	59
Exportera rapport över behandlingshistorik.....	60
Problem vid USB-export.....	60
Hjälpmeny.....	61
Ändra språk.....	61
Bruksanvisning på skärmen.....	62
Ändra till patient- eller läkarläge.....	63
Verktyg .....	64
Ändra tid och datum .....	64
Ändra tryckenheter och datumformat .....	65

Ändra skärmens ljusstyrka .....	65
Ändra växelströmsljus.....	65
Skötsel och rengöring.....	66
Allmänna försiktighetsåtgärder .....	66
Kassering av avfall .....	66
Rengöra ACTIV.A.C. <sup>TM</sup> -behandlingsenheten .....	66
Rengöra pekskärmen .....	67
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) .....	68
Förklaring av symboler som används .....	72
Specifikationer .....	74
Kontaktinformation för kunder .....	75
<b>Mer information finns på följande sidor i <i>patientavsnittet</i> i den här handboken</b>	
Viktig säkerhetsinformation medföljer den här enheten .....	3
Varning! Viktig användarinformation.....	4
Inledning .....	5
ACTIV.A.C. <sup>TM</sup> -behandlingsenhet .....	6
Startsidan för patientläget .....	6
Allmänna pekskämsknappar .....	7
Statisk elektricitet .....	7
Ladda batteriet .....	8
Batterinivå .....	9
Behållare .....	10
Byte av behållare.....	10
Bärväska.....	12
Instruktioner för nätaggregatshållare .....	14
Koppla bort behandlingsenheten.....	15
Användaranvisningar.....	16
Slå på eller stänga av behandlingsenheten .....	16
Slå på eller stänga av behandling.....	16
SEAL CHECK <sup>TM</sup> -läckagedetektor .....	17
Hitta och täta läckaget.....	18
Varningar och larm .....	19
Varning svagt batteri.....	20
Batteri urladdat .....	21
Larm om full behållare – behandling avbruten.....	22
Larm om att behållaren ej sitter fast.....	23
Läckagelarm .....	24
Läckagelarm Behandlingen avbruten.....	25
Blockeringslarm .....	26
Blockeringslarm Behandlingen avbruten.....	27



Varning lågt tryck .....	28
Larm vid lågt tryck Behandlingen avbruten .....	29
Larm om inaktiv behandling .....	30
Larm om systemfel.....	31
Serviceintern har löpt ut.....	31
Hjälpmeny.....	32
Ändra språk.....	32
Bruksanvisning på skärmen .....	33
Läkarläge .....	33
Skötsel och rengöring.....	34
Kassering .....	34
Rengöra pekskärmen .....	34
Rengöra behandlingsenheten .....	34
Vanliga frågor .....	35

## Viktig säkerhetsinformation medföljer den här enheten



Indikationer, kontraindikationer, varningar, försiktighetsåtgärder och annan säkerhetsinformation finns i bladet med säkerhetsinformation för **V.A.C.<sup>®</sup>-behandlingssystemet**. Det här informationsbladet medföljer behandlingsenheten och finns även med i förpackningen med V.A.C.<sup>®</sup>-förbandet. Läs användarhandboken till V.A.C.<sup>®</sup>-behandlingsystemet och säkerhetsinformationsbladet innan du använder V.A.C.<sup>®</sup>-behandlingsystemet. Kontakta din lokala representant för KCI omedelbart om du har några frågor eller om bladet med säkerhetsinformation saknas.

Ytterligare produktinformation finns på [www.acelity.com](http://www.acelity.com) (USA) eller [www.kci-medical.com](http://www.kci-medical.com) (utanför USA).

**Som med alla medicintekniska enheter som ordinerats av läkare kan underlåtenhet att följa produktens bruksanvisning eller justera inställningarna och använda enheten utan direkt vägledning och/eller överinseende av en utbildad klinisk vårdgivare leda till att produkten inte fungerar på rätt sätt och skapa risk för allvarliga eller livshotande skador. Rådfråga en läkare om du har medicinska frågor. Kontakta omedelbart närmaste akutmottagning i en medicinsk nödsituation.**

**VIKTIGT! Enligt federal lag (USA) får den här enheten endast säljas eller hyras ut av läkare eller på läkarordination.**

## Varning: Viktig användarinformation

KCI rekommenderar följande förhållanden för att KCI-produkterna ska fungera korrekt. Underlåtenhet att följa dessa rekommendationer gör att alla gällande garantier blir ogiltiga.

- Använd endast produkten i enlighet med de här anvisningarna och produktens märkning.
- Montering, drift, uppgraderingar, justeringar, modifieringar, tekniskt underhåll eller reparationer ska utföras av kvalificerad personal som auktoriserats av KCI. För sådan auktoriserad personal kommer KCI att på begäran tillhandahålla kretsscheman, listor över komponenter etc. enligt vad som krävs för reparation.
- Kontrollera att elinstallationen i rummet uppfyller all tillämplig elinstallationsstandard i landet i fråga. Produkten måste anslutas till ett jordat nätuttag för att undvika risk för elektriska stötar.
- Använd inte produkten om dess strömladd, nätaggreat eller kontakt är skadade. Om dessa komponenter är slitna eller skadade ska du kontakta KCI.
- Tappa inte och för inte in några föremål i någon av produktens öppningar eller slangar.
- Anslut inte produkten eller dess komponenter till utrustning som inte rekommenderas av KCI.
- Använd endast V.A.C.<sup>®</sup>-förband med produkten.
- Håll produkten på avstånd från varma ytor.
- Även om produkten uppfyller kraven i standarden IEC 60601-1-2 om elektromagnetisk kompatibilitet kan all elektrisk utrustning orsaka interferens. Om interferens misstänks ska utrustningen flyttas undan och KCI kontaktas.
- Undvik att spilla vätskor på någon del av produkten.



***Om vätska lämnas kvar på de elektroniska reglagen kan det leda till korrosion, vilket i sin tur kan leda till att fel uppstår i komponenterna. Komponentfel kan leda till att enheten inte fungerar på avsett sätt, vilket kan skapa potentiella risker för patient och personal. Om du ändå råkar spilla ska du genast koppla bort enheten och rengöra med absorberande trasa. Kontrollera att det inte finns fukt i eller i närheten av strömanslutningen och nätaggreatets komponenter innan strömmen ansluts igen. Om produkten inte fungerar korrekt ska du kontakta KCI.***

- Använd inte produkten när du badar/duschar eller där den kan falla eller dras ned i badkar, dusch eller handfat.
- Ta inte på en produkt som har fallit ned i vatten. Koppla bort enheten omedelbart om den är ansluten till en strömkälla. Koppla bort enheten från förbandet och kontakta KCI.
- Information om infektionskontroll finns i avsnittet **Allmänna försiktighetsåtgärder** i kapitlet **Skötsel och rengöring** i den här handboken.

### Obs!

Produkten har konfigurerats av tillverkaren för att uppfylla specifika spänningskrav. Kontrollera etiketten med produktinformation för uppgifter om specifik spänning.

## Inledning

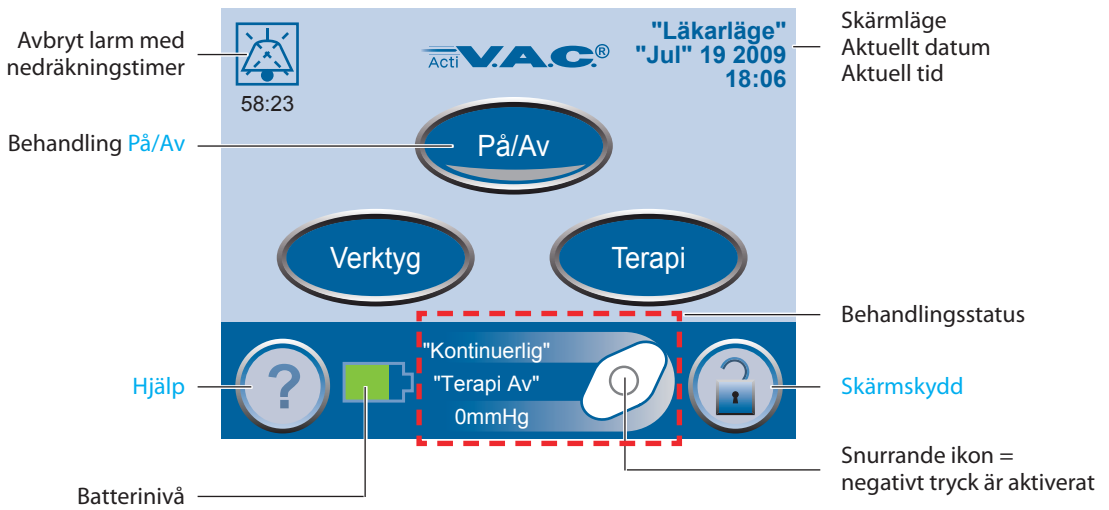
Den här informationen för läkare innehåller användarinstruktioner för ACTIV.A.C.<sup>TM</sup>-behandlingsenheten avsedda för vårdpersonal. Många av de funktioner som beskrivs är inte tillgängliga i patientläget. I patientläget kan patienten starta och stoppa behandlingen, hitta läckor med hjälp av funktionen SEAL CHECK<sup>TM</sup> och åtgärda varningar och larm, men ändringar av behandlingsinställningar är inte tillåtna.

V.A.C.<sup>®</sup>-behandling (Vacuum Assisted Closure<sup>®</sup>) är ett system där kontrollerat kontinuerligt eller intermittent negativt tryck (vakuum) används för att skapa en miljö som främjar sårhäkning genom att:

- förbereda sårbedden för förslutning
- reducera ödem
- främja bildandet av granulationsvävnad och perfusion
- avlägsna exsudat och infekterat material.

ACTIV.A.C.<sup>TM</sup>-behandlingssystemet ger sårbehandling med negativt tryck (NPWT) och terapeutisk, reglerad akutvård (SENSAT.R.A.C.<sup>TM</sup>) som är avsett att användas på ett antal olika typer av kroniska och akuta sår. Den här avancerade sårhäkningsbehandlingen kan enkelt integreras i vårdgivarens sårhäkningsmetod och bidra till att optimera patientvården och hålla kostnaderna nere. Det är en flexibel behandling som kan användas både på sjukhus och i närsjukvård, förutsatt att lämpliga försiktighetsåtgärder vidtas. Den här avancerade sårhäkningstekniken kombineras med mikroprocessorstyrda behandlingsenheter samt kundservice och support dygnet runt.

## Startsida för läkarläget



Grön = funktionen är på



Grå = funktionen är av



På/Av – starta eller stoppa V.A.C.<sup>®</sup>-behandling.



Verktyg – åtkomst till knapparna [Regionala inställningar](#), [Tid/datum](#), [Ljusstyrka](#) och [Växelströmsljus](#).



Terapi – åtkomst till knapparna [Inställningar](#), [SEAL CHECK™](#)-läckagedetektor, [Inställningar Guide](#) och [Historik](#).



Kontaktikonen visas på pekskärmen när enheten är ansluten.

## Allmänna pekskrämsknappar

De flesta skärmar har en eller flera allmänna kontrollknappar. Dessa är:



**Hjälp** – öppna *Hjälp*-skärmarna



**Skärmskydd** – slå på skärmskyddet för att förhindra att enhetens inställningar ändras oavsiktligt. Använd den här funktionen vid rengöring av pekskärmen. Stäng av skärmskyddet genom att trycka på **1** och sedan på **2**.



**Avsluta** – stäng den aktuella skärmen.



**Avbryt** – avbryt åtgärden som pågår.



**Nästa** – gå till nästa skärm.



**Tillbaka** – återgå till föregående skärm.



**OK** – bekräfta valet.

## Batterinivå

Batterinivån visas längst ned på pekskärmen (se avsnitten **Startsidan för patientläget** och **Startsidan för läkarläget**).



Fulladdat



Används



Låg laddning. Ladda batteriet snart.



Batteriet urladdat. **Ladda batteriet genast.**

## Avbryt larm



Tryck på **Avbryt larm** för att tysta ljudsignalen. Ljudsignalen återkommer om två minuter om varningen/larmtillståndet inte har åtgärdats.



Ikonen Avbryt larm med nedräkningstimer visas i det övre vänstra hörnet på skärmen.



**Larm där omedelbar uppmärksamhet krävs åsidosätter funktionen Avbryt larm. I kapitlet Varningar och larm i patientavsnittet i den här handboken finns information om larm och hur de åtgärdas.**

## Användaranvisningar



**Kontrollera att förbandet sitter på plats, att behållaren är ansluten och att alla klämmor är öppna innan du startar behandlingen.**

### Slå på eller stänga av behandlingsenheten

Strömknappen sitter under pekskärmen (se avsnittet **Startsidan för patientläget**).



1. Håll strömknappen intryckt i ca två sekunder om du vill slå på eller stänga av behandlingsenheten. Behandlingsenheten genomgår en självkontroll, och sedan visas en skärm med ett varningsmeddelande.



2. Tryck på **OK** för att fortsätta till **startsidan** för läkarläget.

### Slå på eller stänga av behandling

Tryck på **På/Av** för att starta eller stoppa V.A.C.®-behandling.



Grön = funktionen är på



Grå = funktionen är av

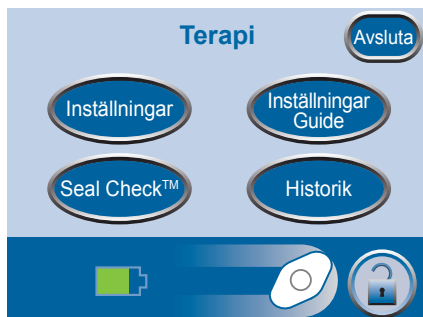


Snurrande ikon = negativt tryck är aktiverat



**VARNING! Följ läkarens anvisningar och byt ut V.A.C.®-förbandet mot ett annat förband om behandlingen avbryts eller är frånslagen i mer än två timmar.**

## Öppna manuella behandlingsinställningar



1. På *startsidan* för läkarläget trycker du på *Terapi* och sedan på *Nästa* för att öppna den här skärmen.
2. Välj önskat alternativ på skärmen *Terapi*:
  - *Inställningar* – manuell inställning av behandling.
  - *SEAL CHECK™* – används för att hitta läckage.
  - *Inställningar Guide* – ger vägledning vid val av förinställda behandlingsinställningar.
  - *Historik* – visa eller exportera behandlingshistorik.

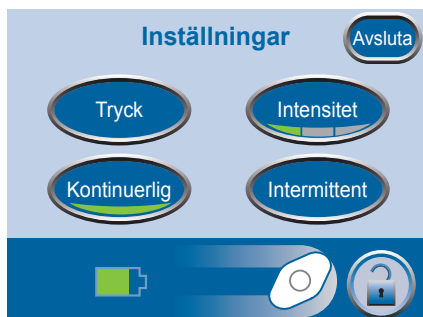


3. Tryck på *Avsluta* för att återgå till *startsidan* för läkarläget.

## Inställningar



**Inställningar som ändras manuellt aktiveras direkt när behandlingen är påslagen.**



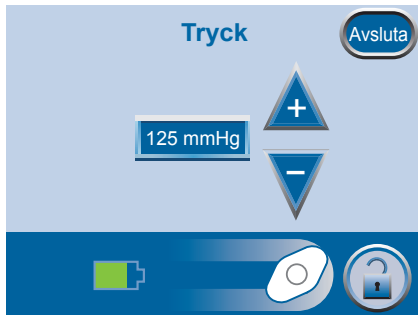
1. På *startsidan* för läkarläget trycker du på *Terapi*, sedan på *Nästa* och sedan på *Inställningar* för att öppna den här skärmen.
2. Välj önskat alternativ på skärmen *Inställningar*:
  - *Tryck* – ändra tryckinställningar.
  - *Intensitet* – ändra intensitet.
  - *Kontinuerlig* – växla mellan kontinuerlig och intermittent behandling.
  - *Intermittent* – ställ in tider för intermittent behandling.



3. Tryck på *Avsluta* för att gå vidare till skärmen *Bekräfta*.



## Tryckinställningar



1. På *startsidan* för läkarläget trycker du på *Terapi*, sedan på *Nästa*, sedan på *Inställningar* och sedan på *Tryck* för att öppna den här skärmen.
2. Använd knapparna **+** och **-** för att ställa in önskat tryck. Trycket kan ställas in från 25 till 200 mmHg i steg om 25 mmHg.
3. Tryck på *Avsluta* för att återgå till skärmen *Inställningar*.



**Standardinställningen är: 125 mmHg (noggrannhet +/- 10 mmHg).**

## Ställ in intensitet

1. På *startsidan* för läkarläget trycker du på *Terapi*, sedan på *Nästa*, sedan på *Inställningar* och sedan på *Intensitet*, för att ändra intensitetsnivå.
  - Intensiteten har samband med den tid det tar att nå avsedd behandlingsnivå efter behandlingens start.
  - Ju lägre intensitetsinställningen är, desto längre tid tar det att nå målbehandlingsnivån.
  - Det rekommenderas att behandlingen av nya patienter inleds med den lägsta intensitetsinställningen, eftersom det ger en långsammare ökning av negativt tryck när svampförbandet är komprimerat i såret.
  - Intensiteten kan stå kvar på den lägsta inställningen under hela behandlingen om så önskas.
2. Tryck på knappen för att ändra nivå. Det gröna fältet ändras för varje inställning.



Låg



Mellan

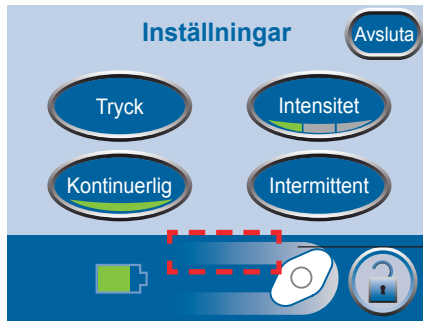


Hög



**Standardinställningen är Låg.**

## Lägena Kontinuerlig och Intermittert



1. På *startsidan* för läkarläget trycker du på *Terapi*, sedan på *Nästa*, sedan på *Inställningar*, sedan på *Kontinuerlig* för att växla mellan kontinuerlig och intermittert behandling.



Grön = kontinuerligt läge är aktiverat.



Grå = intermittert läge är aktiverat.

*Kontinuerlig* eller *Intermittert* visas här när läget växlas.



**Standardinställningen är Kontinuerlig.**

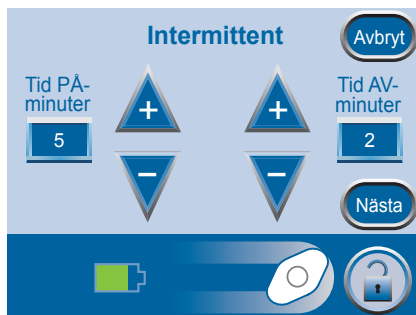


2. Tryck på *Avsluta* för att gå vidare till skärmen *Bekräfta*.

## Inställningar för intermittert läge



**Ändringar av tidsintervallen för intermittert läge aktiveras vid nästa behandlingscykel.**



1. På *startsidan* för läkarläget trycker du på *Terapi*, sedan på *Inställningar* och sedan på *Intermittert* för att öppna den här skärmen.



2. Ändra önskad tid för påslagning och avstängning med hjälp av knapparna + och -. Båda tiderna kan ställas in från en minut till tio minuter i steg om en minut.



**Standardinställningen är Tid PÅ = fem minuter, Tid AV = två minuter.**



3. Tryck på *Avsluta* för att återgå till skärmen *Inställningar*.

## Bekräfta inställningar



1. Tryck på *Avsluta* när du är klar med skärmen *Inställningar* för att gå vidare till skärmen *Bekräfta*.

2. Tryck på *OK* för att fortsätta till *startsidan* för läkarläget om de inställningar som visas är korrekta, eller tryck på *Tillbaka* om du vill ändra inställningarna.



**Om V.A.C.®-behandlingen var avstängd när inställningarna ändrades trycker du på *På/Av* för att starta behandlingen.**

## Inställningsguide



Inställningsguiden är en vägledning vid val av förinställda behandlingsområden enligt sårtyp och behandlande läkares ordination. De förinställda behandlingsområdena utgör en guide som är baserad på vanliga inställningar för olika sårtyper. Individuella patienttillstånd kan variera. Rådfråga läkare för att verifiera inställningarna för varje patient.

Om läkares ordination inte omfattas av de förinställda behandlingsområdena väljer du **Annan** i det här läget eller gör manuella behandlingsinställningar (se avsnittet **Öppna manuella behandlingsinställningar**).



1. På startsidan för *läkarläget* trycker du på **Terapi**, sedan på **Nästa**, sedan på **Inställningar Guide** och sedan på **OK** för att öppna skärmen **Välja sårtyp**.



2. Använd **+** och **-** för att bläddra genom de tillgängliga sårtyperna.



3. Tryck på **Nästa** för att fortsätta till skärmen **Välja tryck**.



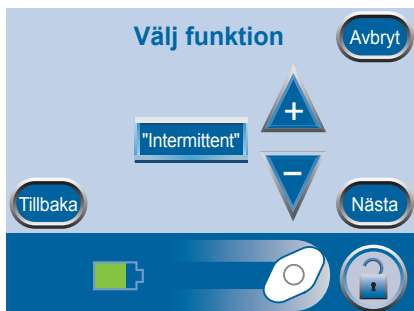
4. Använd **+** och **-** för att bläddra genom tryckalternativen. Tryckalternativen är indelade i områden för den sårtyp som valdes på föregående skärm.



5. Tryck på **Nästa** när du är klar för att fortsätta till nästa skärm.



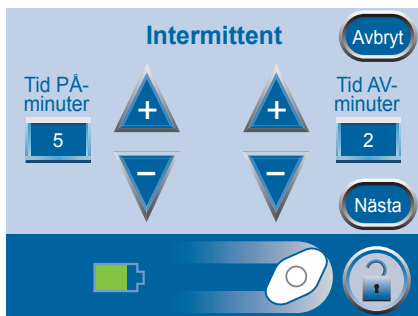
För sårtyper där alternativet **Intermittent** är tillgängligt öppnas skärmen **Välj funktion**. Om alternativet **Intermittent** inte är tillgängligt öppnas skärmen **Bekräfta**.



6. Välj kontinuerlig eller intermittent behandling med hjälp av **+** och **-**.



7. Tryck på **Nästa** för att gå vidare.



- Om du valde intermittent behandling på den föregående skärmen öppnas skärmen *Intermittent*.



- Ändra önskad tid för påslagning och avstängning med hjälp av + och -. Båda tiderna kan ställas in från en minut till tio minuter i steg om en minut.



- Tryck på *Nästa* för att gå vidare till skärmen *Bekräfta*.

## Bekräfta inställningsguide



- När alla inställningar har gjorts visas skärmen *Bekräfta*.
- Tryck på *OK* för att fortsätta till *startsidan* för läkarläget om de inställningar som visas är korrekta, eller tryck på *Tillbaka* om du vill ändra inställningarna.



**Inställningarna aktiveras när du trycker på *OK*.**

**Standardinställningen för inställningsguidens intensitet är Låg. Intensiteten kan endast ändras med de manuella behandlingsinställningarna (se avsnittet *Öppna manuella behandlingsinställningar*).**

## Starta behandlingen



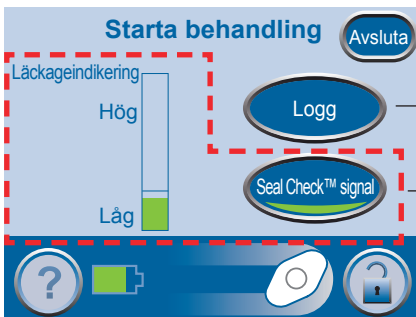
**VARNING: Kontrollera att ett nytt V.A.C.<sup>®</sup>-förband har applicerats och att behandlingsinställningarna har valts enligt läkarens ordination innan behandlingen påbörjas.**



**Behållaren måste vara ordentligt isatt för att behandlingen ska kunna startas.**



Tryck på **På/Av** för att starta behandlingen.



Skärmen *Starta behandling* visas.

Loggfunktion

SEAL CHECK™-läckagedetektorn

Tillgängliga alternativ på den här skärmen:

- SEAL CHECK™-läckagedetektor – används för att kontrollera hur tätt V.A.C.<sup>®</sup>-förbandet sitter och för att hitta eventuella läckor.
- **Loggfunktionen** – används till att dokumentera byte av behållaren eller antalet svampbitar som används vid ett förbandsbyte.

## SEAL CHECK™-läckagedetektorn

SEAL CHECK™-funktionen används till att upptäcka läckage av negativt tryck, och kan kommas åt på följande sätt:

- På *startsidan* för läkarläget, vid behandlingsstart.
- Genom att trycka på SEAL CHECK™ på skärmen *Terapi*.
- Genom att trycka på knappen SEAL CHECK™ på skärmen *Läckagelarm* när ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten detekterar ett eventuellt läckage.



**Patienterna har endast tillgång till SEAL CHECK™-funktionen via skärmen *Läckagelarm* när behandlingsenheten detekterar ett eventuellt läckage.**

## Så här använder du SEAL CHECK™-läckagedetektorn vid behandlingsstart



Tryck på *På/Av* på *startsidan* för läkarläget för att fortsätta till skärmen *Starta behandling*.

The screenshot shows the 'Starta behandling' screen. On the left, there is a vertical bar labeled 'Läckageindikering' with a yellow section at the top labeled 'Hög' and a blue section at the bottom labeled 'Låg'. To the right of the bar are buttons for 'Avsluta', 'Logg', and 'Seal Check™ signal'. At the bottom of the screen are icons for a question mark, a battery level indicator, a hand, and a lock. Text on the left explains the bar levels: 'Orange stapelindikator = ett betydande läckage.', 'Grön stapelindikator = behandlingsenheten fungerar normalt.', 'Om stapeln går under linjen fungerar enheten normalt.', and 'Om stapeln går över linjen upptäcker enheten ett läckage.' Text on the right says 'Tryck här för att slå på eller stänga av tätningssljudet.'

Med SEAL CHECK™-funktionen söker du efter läckor med hjälp av en ljudsignal och en stapelindikator. Ljudsignalens frekvens och stapelindikatorns höjd återger läckagehastigheten. Ljudsignalens frekvens och stapelindikatorn minskar när läckaget har lokaliserats.



**Under den initiala komprimeringen ska stapelindikatorn bli orange och sedan återgå till grönt om inget betydande läckage förekommer.**



**De flesta läckorna inträffar:**

- där sårfilmen ligger an mot huden
- där SENSAT.R.A.C.™-padenheten är ansluten till sårfilmen.
- vid slanganslutningar.
- när behållaren inte är ordentligt ansluten till behandlingsenheten.

## Hitta läckage med hjälp av SEAL CHECK™-läckagedetektorn

1. Kontrollera att kopplingen mellan förbandsslangen och behållarens slang är ordentligt fastlåst.
2. Kontrollera att behållaren sitter säkert installerad på behandlingsenheten. Om behållaren är rätt installerad går det inte att ta bort den genom att dra den försiktigt rakt ut från enheten.
3. Dra handen och fingrarna långsamt med ett lätt tryck runt kanterna på sårfilmen och SENSAT.R.A.C.™-padenheten under pågående behandling. Stapelindikatorn sjunker och ljudsignalens frekvens (om förslutningslarmet är på) minskar när läckaget lokaliserats.
4. Läs den bruksanvisning som medföljer V.A.C.®-förbanden för att få information om hur du använder överblivet V.A.C.®-sårfilmsmaterial för att tätta läckageområdet.
5. När du är klar trycker du på **Avsluta** för att återgå till *startsidan* för läkarläget.



## Loggfunktion

Loggfunktionen kan användas för att hålla reda på:

- antalet svampbitar som använts vid ett förbandsbyte
- behållarbyten.

Loggad information kan visas och exporteras från skärmarna *Behandlingshistorik*.

## Så här använder du loggfunktionen vid behandlingsstart

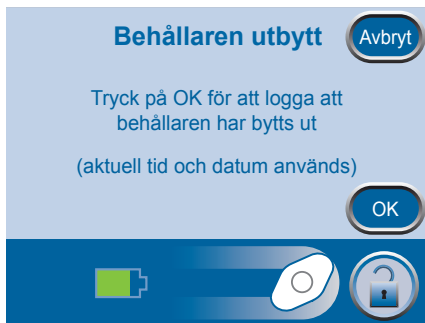


1. Tryck på **Logg** på skärmen *Starta behandling* för att öppna skärmen *Post att registrera*.

2. Välj **Behållare** eller **Förband**.



3. Tryck på **Avsluta** för att återgå till *startsidan* för läkarläget.



1. Tryck på **Behållare** för att öppna skärmen *Behållaren utbytt*.
2. Tryck på **OK** för att registrera att behållaren har bytts ut och återgå till skärmen *Post att registrera*. Aktuell tid och aktuellt datum registreras.
3. Tryck på **Avbryt** för att återgå till skärmen *Post att registrera* utan att registrera en post.



1. Tryck på **Förband** för att öppna skärmen *Antal svampbitar*.
- Den information som visas anger den senast registrerade posten.**

2. Välj antalet svampbitar som använts under det aktuella förbandsbytet med hjälp av + och -.
3. Tryck på **OK** för att registrera det antal svampbitar som använts och återgå till skärmen *Post att registrera*. Aktuell tid och aktuellt datum registreras.
4. Tryck på **Avbryt** för att återgå till skärmen *Post att registrera* utan att registrera en post.



**Räkna alltid det totala antalet svampbitar som använts i såret. Dokumentera svampantalet och datumet för förbandsbytet på sårfilmen eller på etiketten för svampantal om en sådan finns, samt i patientjournalen.**



**Loggad information visas i Behandlingshistorik enligt följande:**

dd/mm/åå	Tid	Händelse
12/06/06	15:54	Ny behållare
12/06/06	15:55	Dressing Changed, 4

Siffran efter "Dressing Changed" (nytt förband) anger antalet svampbitar som registrerats på skärmen ovan.



## Visa eller exporterera behandlingshistorik



**Behandlingshistorik är en kronologisk registrering av datum och tider för start och stopp av behandling, behandlingsinställningar, inaktivitet för enheten som överskrider 15 minuter, larmhändelser och manuellt registrerade byten av behållare/förband.**

**Data kan granskas på en skärm eller överföras från ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten elektroniskt i form av en rapport över behandlingshistorik.**



1. På *startsidan* för läkarläget trycker du på *Terapi*, sedan på *Nästa* och sedan på *Historik* för att öppna skärmen *Behandlingshistorik*.
2. Välj önskat alternativ på skärmen *Behandlingshistorik*:
  - *Granska historik* – visa behandlingshistorik på skärmen.
  - *Exportera historik* – öppna skärmar där rapporten över behandlingshistorik kan överföras via USB.

## Visa behandlingshistorik



1. Tryck på *Granska historik* på skärmen *Behandlingshistorik* för att visa behandlingshistoriken på skärmen.
2. Bläddra igenom rapporten över behandlingshistorik med hjälp av + och -.
3. Bläddra snabbt genom den dokumenterade informationen genom att hålla in knapparna + och -.

Av utrymmesskäl skrivs inte sårtyper ut i rapporten över behandlingshistorik. I stället används ett nummer, enligt följande tabell:

- 1 = Akuta/traumatiska
- 2 = Delhudsbrännskador
- 3 = Rupturerade sår
- 4 = Delhudstransplantat
- 5 = Trycksår
- 6 = Kroniska sår
- 7 = Lambåer
- 8 = Annat



4. Tryck på *Avsluta* för att återgå till skärmen *Behandlingshistorik*.

## Exportera rapport över behandlingshistorik



Den här informationen är skyddad av copyrightlagar och är troligen konfidentiell. Den är avsedd att användas endast av eller för KCI-personal eller läkare som använder KCI-produkter, och den är inte direkt knuten till en viss patient. Eftersom den här informationen kan ändras om den överförs till ett annat medium kan den endast anses vara ursprunglig när den hämtas direkt från en KCI-produkt.

Du måste ta ut ACTIV.A.C.<sup>TM</sup>-behandlingsenheten ur bärväska för att kunna komma åt USB-dataportarna.



1. Tryck på [Exportera historik](#) på skärmen [Behandlingshistorik](#) för att öppna skärmen [Exportera historik](#).



**USB-enheter ska anslutas direkt, och endast USB-masslagringsenheter utan strömförsörjning får anslutas till behandlingsenheten. Ström- eller batteridrivna enheter, datorer, datorutrustning, andra enheter eller USB-förlängningssladdar får inte anslutas till den här enheten.**



2. Starta dataöverföringen genom att trycka på [Exportera till USB](#). Följ anvisningarna på skärmen.



3. Tryck på [Avsluta](#) för att återgå till skärmen [Behandlingshistorik](#).

## Problem vid USB-export

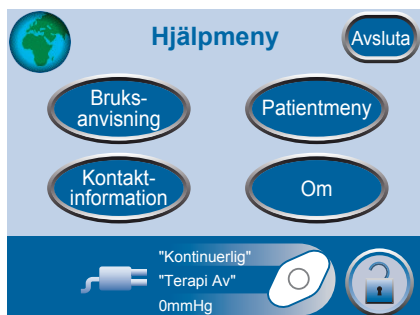
### USB:

- Kontrollera att USB-flashminnet (minnesstickan) som används är USB 2.0-kompatibelt.
- Kontrollera att USB-flashminnet är helt isatt i behandlingsenheten. Det kan vara nödvändigt att ta bort och sätta tillbaka USB-flashminnet i behandlingsenheten.
- Försök med ett annat USB-flashminne.
- Ta bort USB-flashminnet. Tryck på strömknappen för att stänga av och sedan slå på enheten. Försök att exportera behandlingshistoriken igen.

Om problemet inte går att lösa med ovanstående åtgärder kontaktar du KCI för ytterligare hjälp.

# Hjälpmeny

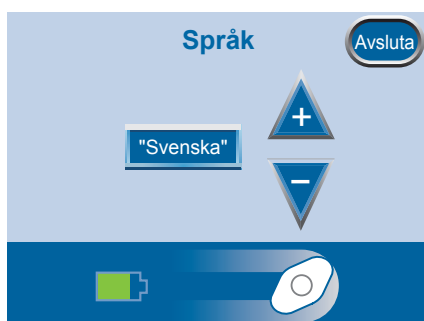
## Ändra språk



1. Tryck på **hjälpknappen** så att *Hjälpmeny* öppnas.



2. Tryck på **jordgloben** så att skärmen *Språk* öppnas.

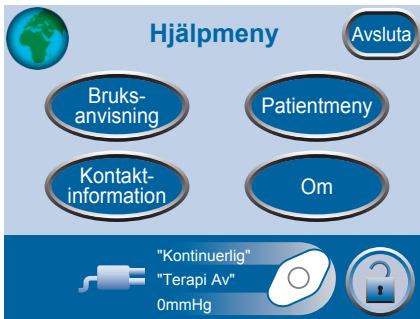


3. Välj önskat språk med hjälp av **+** och **-**.



4. Tryck på **Avsluta** när du är klar.

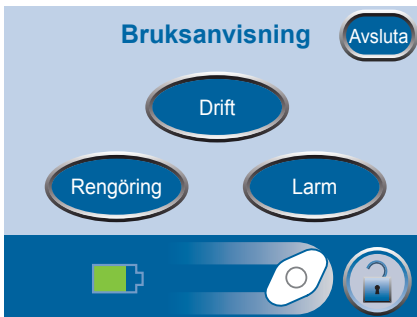
## Bruksanvisning på skärmen



1. Tryck på [hjälpknappen](#) så att [Hjälpmeny](#) öppnas.



2. Tryck på [Bruksanvisning](#) så att urvalsskärmen [Bruksanvisning](#) öppnas, och bläddra genom de olika [hjälpskärmarna](#) som finns tillgängliga.



3. Välj mellan [Drift](#), anvisningar om [Rengöring](#) och [Larm](#) för att visa larmbeskrivningar och förslag till åtgärder.



4. Tryck på [Avsluta](#) när du är klar.

[Drift](#) – öppna grundläggande riktlinjer för drift.



[Rengöring](#) – öppna grundläggande riktlinjer för rengöring.

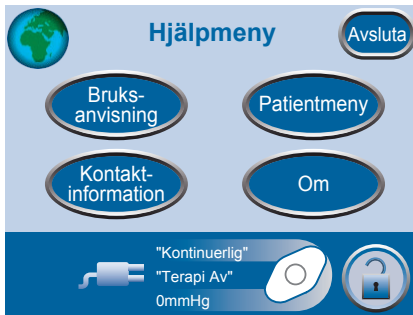


[Larm](#) – öppna allmän information om att pausa eller tysta larm.

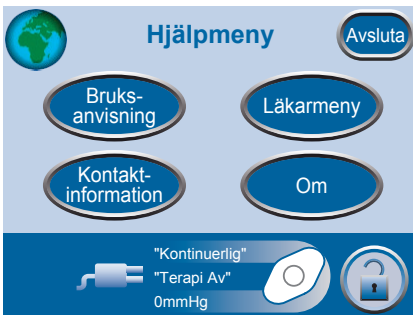
## Ändra till patient- eller läkarläge



Tryck på hjälpknappen så att *Hjälpmeny* öppnas.



Tryck på *Patientmeny* för att ändra till *Patientläge*.



Tryck på *Läkarmeny* för att ändra till *Läkarläge*.

En skärm öppnas som bekräftar vilket läge som är inställt.



**Endast behöriga vårdgivare ska öppna läkarläget. Välj Avbryt om du inte är behörig.**



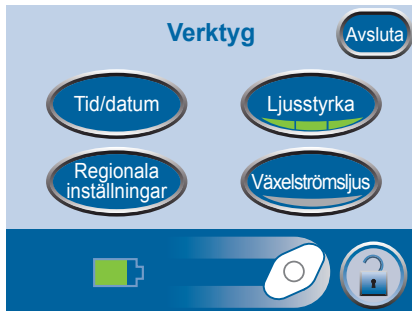
Tryck på *OK* för att återgå till *Patientläge*. Håll in *OK* i minst fem sekunder för att fortsätta till *Läkarläge*.



Tryck på *Avbryt* för att återgå till respektive *Hjälpmeny*-skärm.

# Verktyg

På startsidan för *Läkarläge* trycker du på *Verktyg* för att öppna den här skärmen.



Tryck på *Tid/datum* för att ställa in aktuell tid och dagens datum.



Tryck på *Regionala inställningar* för att ställa in visad tryckenhet och datumformat.



Tryck på *Ljusstyrka* för att ställa in pekskärmens ljusstyrka.



Tryck på *Växelsrömsljus* för att slå på och stänga av växelsrömsljuset.



Tryck på *Avsluta* för att återgå till *startsidan* för läkarläget.

## Ändra tid och datum

På startsidan för *Läkarläge* trycker du på *Verktyg* och sedan på *Tid/datum* för att öppna den här skärmen.



1. Ställ in aktuell tid och dagens datum med hjälp av **+** och **-**.



**Bläddra snabbt genom de tillgängliga alternativen genom att hålla in **+** och **-**.**

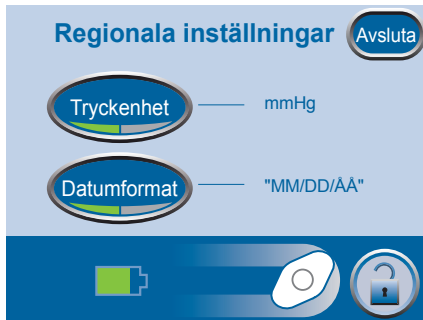


2. Tryck på *Avsluta* för att återgå till skärmen *Verktyg*.

## Ändra tryckenheter och datumformat

ACTIVA.C.™-behandlingsenheten är konstruerad för att visa två mätenheter, med mmHg (millimeter kvicksilver) som standardinställning. Om du föredrar kPa (kilopascal) ändrar du tryckenheten genom att följa anvisningarna i det här avsnittet.

På *startsidan* för läkarläget trycker du på *Verktyg* och sedan på *Regionala inställningar* för att öppna skärmen *Regionala inställningar*.



**Standardinställningarna är mmHg och MM DD ÅÅ.**



Tryck på *Tryckenhet* för att växla mellan mätenheterna mmHg (millimeter kvicksilver) och kPa (kilopascal).



Tryck på *Datumformat* för att växla mellan formaten DD MM ÅÅ (dag-månad-år) och MM DD ÅÅ (månad-dag-år).



Tryck på *Avsluta* för att återgå till skärmen *Verktyg*.

## Ändra skärmens ljusstyrka

Tryck på *Ljusstyrka* för att växla mellan tre nivåer av skärmlysstyrka.



Hög



Medel



Låg



**Standardinställningen är Hög.**

## Ändra växelströmsljus

Tryck på *Växelströmsljus* för att pekskärmens bakgrundsbelysning ska fortsätta att lysa när enheten är ansluten till ACTIVA.C.™-nätaggregatet.



På



Av



**Standardinställningen är Av.**

# Skötsel och rengöring

## Allmänna försiktighetsåtgärder

Här följer de av KCI rekommenderade dagliga och veckovisa procedurerna för rengöring och infektionskontroll av ACTIV.A.C.<sup>TM</sup>-behandlingsenheten.



### **Vidta alltid allmänna försiktighetsåtgärder.**

De allmänna försiktighetsåtgärderna är framtagna för att minska risken för överföring av mikroorganismer från både kända och okända infektkällor. De här försiktighetsåtgärderna kan tillämpas på alla patienter, oavsett diagnos eller förmodad infektionsstatus, och ska användas vid förväntad kontakt med blod och alla typer av kroppsvätskor. Detta omfattar även avsondringar och utsöndringar (utom svett) oavsett om det finns synligt blod eller inte, icke oskadad hud (d.v.s. öppna sår) och slemhinnor.

## Kassering av avfall

Kassera all engångsutrustning (alla slangar, kopplingar, klämmor, använda behållare, använda förband o.s.v.) i enlighet med lokala bestämmelser om kassering av medicinskt avfall. Felaktig kassering kan leda till att reglerna inte efterlevs.

## Rengöra ACTIV.A.C.<sup>TM</sup>-behandlingsenheten

Rengöring och desinficering av ACTIV.A.C.<sup>TM</sup>-behandlingsenheten omfattar avtorkning av alla komponenter som har hårda ytor. Följ sjukhusets rutiner för rengöring och desinficering av andra hårda ytor på varaktig elektronisk utrustning för medicinskt bruk. ACTIV.A.C.<sup>TM</sup>-behandlingsenheten måste rengöras och desinficeras:

- Om den förorenas under användning av en patient.
- Minst en gång i veckan.



### **Kontrollera att ACTIV.A.C.<sup>TM</sup>-behandlingsenheten och dess nättaggregat inte är anslutna till nätström vid användning av någon typ av rengöringsvätska.**

KCI ger följande rekommendationer vad gäller rengöring och desinficering av KCI V.A.C.<sup>®</sup>-behandlingsenheter:

- Minska risken för infektion och kontakt med blod och kroppsvätskor genom att använda personlig skyddsutrustning som handskar för medicinskt bruk.
- Rengör behandlingsenheten från allt organiskt material (synlig smuts eller kroppsvätskor) före desinficering.
- Använd rengörings- och desinfektionsmedel som är avsedda för sjukvården.



- Sänk inte ned och dränk inte in behandlingsenheten i vätska – det kan skada utrustningens elektronik.
- Använd inte alkoholbaserade lösningar runt pekskärmen eller nära packningar och strömbrytare, eftersom alkoholbaserade lösningar lätt sugts upp av skärmen och kan orsaka funktionsfel i utrustningen.

## Rengöra pekskärmen



1. Välj ikonen för *skärmskydd* på *startskärmen* (se avsnittet **Startsidan för Läkarläge**) för att aktivera skärmskyddet.



**Hänglåsikonen stängs. Nästa skärm som visas är skärmen för skärmskydd.**

2. Använd en mjuk trasa utan slipeffekt och rengör pekskärmen försiktigt.



**Använd ingen vätska för att rengöra pekskärmen.**

**Tryck inte för hårt när du rengör pekskärmen. För hårt tryck kan skada skärmen.**

3. Lås upp pekskärmen genom att trycka på **1** och sedan på **2** på skärmen för *skärmskydd* för att återgå till *startsidan*.

## Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

**Förvara alltid det här dokumentet tillsammans med användarhandboken till ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten.**

**Den här utrustningen uppfyller kraven i direktivet 2004/108/EG avseende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), men all elektrisk utrustning kan orsaka elektromagnetisk interferens eller påverkas av elektromagnetisk interferens. Nedan följer riktlinjer och en tillverkardeklaration avseende elektromagnetisk kompatibilitet för ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten.**

- Särskilda försiktighetsåtgärder avseende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) krävs i samband med installation och drifttagande av ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten enligt EMC-informationen nedan.



***Den här utrustningen är endast avsedd att användas av sjukvårdspersonal. I likhet med all elektrisk medicinsk utrustning kan den här utrustningen orsaka radiointerferens eller störa funktionen för närbelägen utrustning. Det kan vara nödvändigt att vidta åtgärder som minskar störningarna. Till exempel kan ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten vändas, flyttas eller avskärmas.***

- Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning kan påverka prestandan hos ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten. Läs riktlinjer och rekommendationer i tabell 204 och 206.
- Annan medicinsk utrustning eller andra system kan avge elektromagnetisk strålning och därigenom störa funktionen för ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten. Försiktighet bör iakttas när ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten används intill eller ovanpå annan utrustning. Om användning intill eller ovanpå annan utrustning är nödvändig bör ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten observeras till en början, så att normal drift i den konfiguration där den ska användas kan säkerställas.
- Elkablar, externa nätaggregat och tillbehör som anges eller hänvisas till i den här handboken har testats och konstaterats uppfylla de testkrav som anges i nedanstående tabeller. Se till att endast använda kablar, externa nätaggregat och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren med ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten. Om en tredjepartsleverantör erbjuder kablar, externa nätaggregat och tillbehör som inte ingår i eller hänvisas till i den här handboken för användning med ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten åligger det tredjepartsleverantören att fastställa efterlevnad av de standarder och tester som anges i nedanstående tabeller.
- Användning av andra elkablar eller tillbehör än de som anges i den här handboken eller hänvisade refererade dokument kan leda till ökad elektromagnetisk strålning från ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten eller minskad elektromagnetisk immunitet för ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten.


**Tabell 201**

Riktlinjer och tillverkardeklaration – elektromagnetisk strålning		
ACTIVA.C.™-behandlingsenheten är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller slutanvändaren av ACTIVA.C.™-behandlingsenheten ska försäkra sig om att enheten används i en sådan miljö.		
Emissionstest	Överensstämmelse	Riktlinjer för elektromagnetisk miljö
RF-emissioner – CISPR 11 (Utstrålad och ledningsbunden)	Grupp 1	I ACTIVA.C.™-behandlingsenheten används RF-energi endast för intern funktion. RF-emissionerna är därför mycket låga, och orsakar troligen inte någon interferens i närliggande elektronisk utrustning.
RF-emissioner – CISPR 11 (Utstrålad och ledningsbunden)	Klass B	ACTIVA.C.™-behandlingsenheten kan användas i alla byggnader, däribland bostadshus och byggnader som är direktanslutna till det allmänna lågspänningsnätet som försörjer bostadshus med ström.
Harmoniska emissioner EN/IEC 61000-3-2	Klass A	
Spänningsvariationer/flickeremission EN/IEC 61000-3-3	Överensstämmer	

**Tabell 202**

Riktlinjer och tillverkardeklaration – elektromagnetisk immunitet			
ACTIVA.C.™-behandlingsenheten är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller slutanvändaren av enheten ska försäkra sig om att enheten endast används i en sådan miljö.			
Immunitetstest	EN/IEC 60601- testnivå	Överensstämmelsenivå	Avsedd elektromagnetisk miljö
Elektromagnetisk urladdning (ESD) EN/IEC 61000-4-2	±6 kV kontakt ±8 kV luft	±6 kV kontakt ±8 kV luft	Golven ska vara av trä, betong eller kakel. Om golven är täckta av syntetiskt material ska den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %.
Elektriska snabba transienter/skurar EN/IEC 61000-4-4	±2 kV för nätströmsledning ±1 kV för ingångs-/ utgångsledningar	±2 kV för nätströmsledning ±1 kV för ingångs-/ utgångsledningar	Huvudströmnätet ska hålla samma kvalitet som det för en kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Överspänning EN/IEC 61000-4-5	±1 kV differentiallylläge (fas till fas) ±2 kV normalläge (fas till jord)	±1 kV differentiallylläge (fas till fas) ±2 kV normalläge (fas till jord)	Huvudströmnätet ska hålla samma kvalitet som det för en kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Spänningsfall, korta avbrott och spänningsvariationer i nätströmsledningarna EN/IEC 61000-4-11	<5 % UT (>95 % fall i UT) för 0,5 cykel 40 % UT (60 % fall i UT) för 5 cykler 70 % UT (30 % fall i UT) för 25 cykler <5 % UT (>95 % fall i UT) för 5 sekunder	<5 % UT (>95 % fall i UT) för 0,5 cykel 40 % UT (60 % fall i UT) för 5 cykler 70 % UT (30 % fall i UT) för 25 cykler <5 % UT (>95 % fall i UT) för 5 sekunder	Produkten har ett internt extrabatteri.  Om användaren av ACTIVA.C.™- behandlingsenheten vill ha oavbruten funktion under strömavbrott rekommenderas att enheten förses med ström från en avbrottsäker strömkälla eller ett batteri.
Strömfrekvensens (50 Hz/60 Hz) magnetfält EN/IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Frekvensens magnetfält ska ligga på nivåer som är normala för vanlig kommersiell miljö och sjukhusmiljö.
OBS! UT är nätspänningen före tillämpning av testnivån.			

**Tabell 204**

Riktlinjer och tillverkardeklaration – elektromagnetisk immunitet			
ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller slutanvändaren av enheten ska försäkra sig om att enheten används i en sådan miljö.			
Immunitetstest	EN/IEC 60601-testnivå	Överensstämmelsenivå	Avsedd elektromagnetisk miljö
Ledningsbunden RF EN/IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz till 80 MHz	3 Vrms 150 kHz till 80 MHz	Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning får inte användas närmare någon del av ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten, inklusive kablar, än det rekommenderade avstånd som beräknats genom ekvationen för sändarens frekvens.  Rekommenderat avstånd $d = 1,2 \sqrt{P}$
Utstrålad RF EN/IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz till 2,5 GHz	3 V/m 80 MHz till 2,5 GHz	$d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz till 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz till 2,5 GHz  där P är maximal uteffekt hos sändaren i watt (W) enligt tillverkaren och d är det rekommenderade minsta avståndet i meter (m).  Fältstyrkan från fasta RF-sändare, fastställd genom elektromagnetisk mätning på plats <sup>a</sup> , ska vara lägre än det tillåtna värdet i varje frekvensområde <sup>b</sup> .  Störningar kan uppstå i närheten av utrustning som är märkt med följande symbol:  
ANMÄRKNING 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensområdet.			
ANMÄRKNING 2: De här riktlinjerna gäller kanske inte i alla situationer. Spridning av elektromagnetiska vågor påverkas av absorption och reflektion av föremål, ytor, strukturer och människor.			
<p><sup>a</sup> Fältstyrkan från fasta sändare, t.ex. basstationer för mobiltelefoni, sladdlösa telefoner och privatradio, amatörradio, AM- och FM-sändningar samt TV-sändningar, kan inte förutsägas teoretiskt med exakthet. För att fastställa den elektromagnetiska miljön med avseende på fasta RF-sändare bör en utvärdering av elektromagnetisk strålning på platsen övervägas. Om den uppmätta fältstyrkan på den plats där ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten används överstiger den tillåtna RF-nivån ovan ska enheten kontrolleras och normal funktion verifieras. Om funktionen avviker från det normala kan ytterligare åtgärder krävas, till exempel att ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten vänds eller flyttas.</p> <p><sup>b</sup> I frekvensområdet 150 kHz till 80 MHz ska fältstyrkorna vara under 3 V/m.</p>			

**Tabell 206**

Rekommenderade avstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning och ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten			
ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten är avsedd att användas i en elektromagnetisk miljö där störningar från utstrålad RF är kontrollerade. Kunden eller användaren av ACTIV.A.C.™-behandlingsenheten kan förebygga elektromagnetiska störningar genom att upprätthålla ett minsta avstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning (sändare) och enheten enligt nedanstående rekommendationer, baserat på kommunikationsutrustningens maximala uteffekt.			
Sändarens maximala nominella uteffekt i watt (W)	Avstånd beroende på sändarfrequens i meter (m)		
	150 kHz till 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz till 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz till 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1,0	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
För sändare med en angiven maximal uteffekt som inte anges ovan kan det rekommenderade avståndet $d$ i meter (m) beräknas med ekvationen för sändarens frekvens, där $P$ är sändarens maximala nominella uteffekt i watt (W) enligt tillverkaren. ANMÄRKNING 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller avståndet för det högre frekvensområdet. ANMÄRKNING 2: De här riktlinjerna gäller kanske inte i alla situationer. Spridning av elektromagnetiska vågor påverkas av absorption och reflektion av ytor, föremål och människor.			

**Medföljande nätaggregat**

Artikelnummer	Beskrivning	Tillverkare	Max. längd
340226	Nätaggregat	ICC	3,05 m
340225	Elec / Con nätsladd USA – ACTIV.A.C.™	Electri-Cord Mfg. Co.	2,03 m
M4268883	Elec / Con nätsladd Australien – INFOV.A.C.™/ACTIV.A.C.™	Electri-Cord Mfg. Co.	2,05 m
M4268880	Elec / Con nätsladd Storbritannien – INFOV.A.C.™/ACTIV.A.C.™	Electri-Cord Mfg. Co.	2,05 m
M4268881	Elec / Con nätsladd EU – INFOV.A.C.™/ACTIV.A.C.™	Electri-Cord Mfg. Co.	2,05 m
4103865	Nätsladd, ACTIV.A.C.™ Kina	Electri-Cord Mfg. Co.	2,51 m
4103847	ACTIV.A.C.™-nätsladd, Indien	Electri-Cord Mfg. Co.	2,54 m
4103887	ACTIV.A.C.™-nätsladd, Brasilien	Electri-Cord Mfg. Co.	2,05 m
413708	Sladd, ACTIV.A.C.™ International Desktop – externt nätaggregat	ICC	3,05 m
413625	Nätsladd, V.A.C.® , UK-240 V	Consolidated Wire	2,05 m
413992	Nätsladd, V.A.C.® , CH	Consolidated Wire	2,05 m
413628	Nätsladd, V.A.C.® , US	Consolidated Wire	2,05 m
413627	Nätsladd, V.A.C.® , AZ / NZ 240 V	Consolidated Wire	2,05 m
413626	Nätsladd, V.A.C.® , EU-240 V	Consolidated Wire	2,05 m
414165	Nätsladd, V.A.C.® , Kina	Consolidated Wire	2,05 m
414655	Aggregat, nätsladd, ACTIV.A.C.™ Japan	Consolidated Wire	1 m
414961	Nätsladd, V.A.C.® , Sydafrika	Consolidated Wire	2,09 m
415569	Nätsladd, V.A.C.® , KR-240 V	Consolidated Wire	2,09 m
415572	Jordad sladd, INFOV.A.C.™/ACTIV.A.C.™ TW	Consolidated Wire	2,06 m



**Användning av andra kablar än de som anges ovan kan leda till ökad elektromagnetisk strålning eller minskad elektromagnetisk immunitet.**

## Förklaring av symboler som används

Se **Förklaring av symboler som används** om symboler finns på produkten eller i medföljande dokumentation.



Varning eller viktigt meddelande om möjlig risk för systemet, patienten eller personalen



Viktig driftinformation



Läs i bruksanvisningen



Förvaras torrt



Snubbelrisk



Ej bad eller dusch



Ström på/av



Tillverkare



Tillverkningsdatum



Auktoriserad representant i Europeiska unionen



Temperaturbegränsningar



Gränsvärden för luftfuktighet



Växelström



Likström

## Förklaring av symboler som används

IP22 Skyddskapsling

IPXO Skyddskapsling



Klass II



Typ BF, applicerad del



Typ B, applicerad del



Den här produkten ska samlas in separat vid tillämpligt återvinningsställe. Kassera inte produkten som hushållsavfall.



Uppfyller det medicintekniska direktivet (93/42/EEG) och har genomgått konformitetssäkringsprocedurerna som fastställts i EU-direktivet. CE-märkningen på användarhandboken eller på säkerhetsinformationsbladet är bara giltig om det finns en CE-märkning direkt på produktetiketten.

**Rx Only**

**VIKTIGT!** Enligt federal lag (USA) får denna utrustning endast säljas/hyras ut av läkare eller på läkares ordination



Uppfyller: AAMI ES60601-1, CSA C22.2#60601-1:08 och #60601-1-8, IEC 60601-1-6 och 62366 och 60601-1-11.



Uppfyller: UL 60601-1:2003 uppl. 1.



Medicinteknisk utrustning klassificerad med avseende på elektriska stötar, brand och mekaniska risker endast i enlighet med UL 60601-1- och CAN/CSA C22.2 nr. 601.1-standarder, inklusive JIS-ändring av Underwriters Laboratory Inc.



Medicinteknisk utrustning klassificerad med avseende på elektriska stötar, brand och mekaniska risker endast i enlighet med UL 60601-1-standarder, inklusive JIS-ändring av Underwriters Laboratory Inc.

# Specifikationer

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

Mått:.....	19,3 cm B x 15,2 cm H x 6,4 cm D (7,6 tum B x 6 tum H x 2,5 tum D)
Vikt (med tom behållare ansluten):.....	ca 1,08 kg (2,4 lb)
Tryckalternativ:.....	25–200 mmHg (3,3–26,6 kPa)
Behandlingslägen: .....	Kontinuerlig eller Intermittent
Behållarens volym:.....	ca 300 ml

## Elspecifikationer:

Batteriets drifttid:.....	ca 14 timmar, beroende på inställningarna
Batteriets laddningstid:.....	ca 6 timmar från helt urladdat tillstånd
Extern ingångsström: .....	100–240 VAC 0,8 A 50–60 Hz
Extern utgångsström:.....	12 V, 3,3 A
Läckström till patient och hölje:.....	<100 mikroampere

## Miljöförhållanden (60601 2 uppl.):

Förvaring/transportförhållanden	
Temperaturintervall:.....	-20–60 °C (-4–140 °F)
Relativ luftfuktighet:.....	0–95 %, icke-kondenserande
Driftförhållanden	
Temperaturintervall:.....	5–40 °C (41–104 °F)
Relativ luftfuktighet:.....	15–95 %, icke-kondenserande
Atmosfäriskt tryck:.....	1 060 hPa till 700 hPa

## Miljöförhållanden (60601 3 uppl.):

Förvaring/transportförhållanden	
Temperaturintervall:.....	-25–70 °C (-13–158 °F)
Relativ luftfuktighet:.....	0–93 %, icke-kondenserande
Driftförhållanden	
Temperaturintervall:.....	5–40 °C (41–104 °F)
Relativ luftfuktighet:.....	15–93 %, icke-kondenserande
Atmosfäriskt tryck:.....	1 060 hPa till 700 hPa
Förväntad användningstid .....	3 år

## IEC-klassificering (60601 2 uppl.)

Medicinsk utrustning  
Utrustningen lämpar sig inte för användning i närvaro av brandfarliga narkosgasblandningar av luft, syrgas eller lustgas.  
Typ B, applicerad del  
Klass II  
IPX0

## IEC-klassificering (60601 3 uppl.)

Medicinsk utrustning  
Utrustningen lämpar sig inte för användning i närvaro av brandfarliga narkosgasblandningar av luft, syrgas eller lustgas.  
Typ BF, applicerad del  
Klass II  
IP22 = skydd mot fasta föremål större än 12,5 mm och mot droppande vatten under korta perioder.

Förbandsdelarna för V.A.C.<sup>®</sup>-behandlingssystemet betraktas som applicerade delar enligt IEC 60601-1, tredje utgåvan.



## Kontaktinformation för kunder

**Om du har frågor om produkten, förbrukningsmaterial eller underhåll, eller om du vill ha ytterligare information om KCI-produkter och service, kontaktar du KCI eller en auktoriserad KCI-representant, eller:**

**I USA** ringer du 1-800-275-4524 eller går till [www.acelity.com](http://www.acelity.com).  
KCI USA, Inc. 12930 IH10 West San Antonio, TX 78249

**Utanför USA** går du till [www.kci-medical.com](http://www.kci-medical.com).







**Manufactured for:**

KCI USA, Inc.  
12930 IH10 West  
San Antonio, Texas 78249 USA  
[www.acelity.com](http://www.acelity.com)



KCI Medical Products (UK), Ltd.  
11 Nimrod Way  
Wimborne, Dorset  
BH 21 7SH  
United Kingdom  
[www.kci-medical.com](http://www.kci-medical.com)